METROPOLITAN TORONTO REFERENCE LIBRARY

METROPOLITAN TORONTO,
LIBRARY BRANCH
789 YONGE ST.
TORONTO, ONTARIO,
M4W-2G8

ALAS TRAVEL
Grupos desde y hacia: URUGUAY y ARGENTINA en diciembre
Precios imbatibles !!!
Consúltenos
1678 Jane Street Esq. Lawrence
241-1125

el popular
El único diario en español de Canadá

Amigo TRAVEL LTD.
EN NAVIDAD: PRECIOS ESPECIALES A SUDAMERICA.
741-0434

Franzini TRAVEL AGENCY LTD.
1770 Weston Rd. 249-3322
Consúltenos
GRUPO ACOMPAÑADO DESDE MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES
DIC. 12 RESERVE AHORA

AÑO XVIII No. 34 VIERNES 30 DE OCTUBRE DE 1987 FRIDAY, OCTOBER 30, 1987 0.40

POR ASESINATO DE ACTIVISTA DE DERECHOS HUMANOS

GUERRILLA SALVADOREÑA ABANDONA DIALOGO POR LA PAZ

PAGINA 6

LA COPA SE DEFINE ESTE SABADO EN SANTIAGO: AMERICA vs. PEÑAROL EN DUELO FINAL

● NOTAS EN PAGINAS 18 Y 20

LOS AFICIONADOS DE TORONTO PODRAN VER LA FINAL MAÑANA SABADO POR CIRCUITO CERRADO, A LAS 2:30 P.M. EN LA ROTONDA HALL

ARIAS ACUSA A SANDINISTAS DE OBSTACULIZAR LA PAZ

PAGINA 17

NICARAGUA PIDE A AEROLINEAS QUE NO TRAIGAN CONTRAS

PAGINA 7

HEARNS GANA CUARTA CORONA

PAGINA 18

UNIDAD MISILISTICA DE LOS GUARDIAS REVOLUCIONARIOS DE LA FUERZA AEREA

ATACAN MINISTERIO IRAQUI

NICOSIA, Chipre - El Alto Mando militar de Irán anunció que sus fuerzas atacaron hoy, viernes, el edificio de la Fuerza Aérea de Irak en Bagdad con un misil superficie-superficie. La agencia oficial de noticias Iraní IRNA informó que el proyectil fue lanzado a las 01:07 de hoy, hora local.

Los Guardias Revolucionarios de Irán dijeron que el ataque fue una represalia por las incursiones de la Fuerza Aérea Iraquí contra áreas civiles de las provincias de Kuzestán y Fars, informó Radio Teherán en una transmisión captada aquí.

El comunicado consignó que las fuerzas Iranies seguirán desarrollando acciones similares hasta que "terminen los perversos actos del enemigo".

"La Unidad Misilística de los Guardias Revolucionarios de la Fuerza Aérea está preparada para infligir fuertes golpes sobre los desesperados gobernantes del régimen (Norte)americano de Bagdad y los seguidores del régimen de (el Presidente Iraquí Saddam) Hussein", agregó.

El último ataque misilístico Iraní contra la capital de Irak tuvo lugar el 13 de Octubre, cuando un proyectil hizo impacto en una escuela primaria momentos antes del horario previsto para la iniciación de las clases. Irak denunció que ese ataque -el 15to. en lo que va del año- provocó la muerte de 29 niños, así como heridas a otras 218 personas, 196 de ellas escolares.

Bagdad se comprometió a vengarse del ataque, advirtiendo que si Irán deseaba una reiteración de la "Guerra de las Ciudades, entonces la tendrá".

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR DALMAO D.T.
2397 FINCH AVE.W. UNIT. No.8 WESTON, ONT. M9M 2X2 746-5811
605 BLOOR ST.W 2DO.PISO TORONTO, ONT M6K 1K5 531-5796

CANADA BROTHERS
Moving & Storage Co. Ltd.
789-1176
656-3838
- Licencia y Seguro Completo
- 24 Horas de Servicio
- Calidad en Nuestro Servicio
- Estimaciones gratuitas
- Servicio de Mudanzas a Cualquier Parte del País o del Mundo.

SALVADOREÑOS
ENVIOS DE DINERO
$10. TELEX. MEJORES TARIFAS
CARTAS-MONEY ORDERS
3-5 DIAS $10.
CA EXPRES
347 COLLEGE ST. No. 303
Esq. Augusta Ave. Tel. 968-9060

DEUDA Y AUSTERIDAD

Es un pequeño país Católico que padece la predecible dupla compuesta por una alta tasa de natalidad y un bajo nivel de vida. Sus esfuerzos en la industria, guiados por la maximización de las ganancias, le han dado uno de los niveles de contaminación ambiental más elevados de su región, con los resultados imaginables para la salud de la población.

El Banco Mundial, al que mendigó humillantemente el ingreso, le exige ahora que reduzca cuanto antes su deuda externa, que tan sólo este año habrá de aumentar de 34,5 a 37,3 billones de dólares EU.

Obedientemente, su gobierno militar, encabezado por un veterano General, proyecta aplicar aún más medidas de austeridad al pueblo, a fin de satisfacer las demandas específicas al respecto del Banco y sus demás acreedores foráneos. Las medidas exigidas incluyen a la cancelación de proyectos de inversión pública que, según los economistas del Banco, constituyen un desperdicio de los escasos fondos del Estado, incluyendo a una mina de carbón, dos nuevas estaciones de generación nuclear de energía eléctrica y la proyectada ampliación del sistema de tren subterráneo de la capital del país.

La situación descripta no corresponde a alguna republiqueta bananera, totalmente sujeta a los designios de capitalistas explotadores del extranjero y la avaricia de oligarcas nativos. No, se trata de una recopilación de datos de Polonia.

El régimen Marxista-Leninista de Varsovia se convirtió en el tercer miembro del bloque Soviético en ingresar al Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (IMF), siguiéndole los pasos a Hungría y Rumania.

Consecuentemente, los mismos economistas que demandan austeridad a las naciones del Tercer Mundo exigen ahora el mismo tipo de ajuste económico al trío de países Comunistas que, obedientemente, han comenzado a implementar planes que eventualmente les podrían permitir recibir más capital de Occidente. Hasta entonces, sus súbditos deberán aceptar un nivel de vida aún más bajo.

La única razón por la cual el propio Kremlin no se ha unido aún a las naciones de su bloque que someten su política económica a la bendición del Banco Mundial y el IMF es la renuencia de Washington a autorizar su ingreso a ambas instituciones, varias veces mendigado por el liderazgo Soviético.

Frente a una deuda del volumen de la lograda por Polonia, y con escasas perspectivas de un pago a ritmo apropiado, el Banco Mundial quiere que el gobierno militar apriete aún más los cinturones de sus súbditos. Pero, incluso con la drástica austeridad que demanda, la deuda externa continuará absorbiendo el 90 % de los ingresos por exportaciones de Varsovia para 1992.

El problema es que los militares Polacos tienen buena memoria, recordando que hubo violentas rebeliones de sus compatriotas cuando la élite Comunista decidió que era hora de que pagaran precios más elevados por bienes y servicios básicos, sin la correspondiente compensación salarial. Tales eventos tuvieron lugar en 1956, 1970, 1976 y 1980, y al presente, con la marcada baja del nivel de vida tras el golpe militar encabezado por el General Wojciech Jaruzelski hace seis años, el estado de ánimo de la población no es exactamente de emocionado agradecimiento hacia sus sabios líderes Marxistas-Leninistas.

Como resultado de ello, el régimen ha confeccionado un truco sin precedentes en los 41 años de supuesta dictadura del proletariado: un referendo sobre dos preguntas generales que, por una parte, ofrecen una decorativa cobertura al proyectado programa de austeridad (que incluye la cancelación de subsidios Estatales para la vivienda y productos básicos de consumo) y a la vez sugiere, a manera de edulcorante para tal píldora, una vaga reforma del sistema esbozada (según la retórica ahora emitida desde el Kremlin) como una "profunda democratización de la vida política".

El "programa radical de reforma económica" sugerido en la primera pregunta del referendo, a celebrarse el 29 de Noviembre, deriva también de copias de iniciativas foráneas, esta vez correspondientes a los Marxistas-Leninistas en el poder en Hungría, donde se viene experimentando con un grado de iniciativa privada y estímulos monetarios a la competitividad, entre una amplia gama de medidas, tras el notorio fracaso de la presunta magia de la planificación centralizada guiando hegemónicamente la economía.

Asimismo, los camaradas Húngaros ya han cancelado subsidios Estatales sobre los alquileres y el transporte público, que drenaban al fisco pero beneficiaban al sector más pobre de la población.

Naturalmente, los líderes del Comunismo militarizado de Polonia quieren tanto tener las manos lo más libres que sea posible para aplicar el grado de austeridad requerido por el Banco Mundial y el IMF y, a la vez, evitarse una verdadera revuelta de las masas tras aumentos de los precios y alquileres.

De allí la prometida "profundización de la democracia", un término tan vago que no despierta la oposición siquiera del burgués más acérrimo. Pero en la terminología del régimen esa descripción no corresponde al avance hacia el pluralismo político en medio de la plena vigencia de los derechos y libertades de la vida civilizada.

Para los militares de Varsovia se trata apenas de ofrecer al pueblo candidatos alternativos, también seleccionados por los jerarcas del régimen entre los elementos más "confiables", en una singular aplicación Marxista-Leninista de aquello de "Cambiar todo, para que nada cambie".

Así las cosas, la concurrencia masiva a las urnas el 29 de Noviembre y una mayoritaria votación afirmativa respecto a las vagas preguntas del referendo serían el resultado ideal para el régimen.

Frente a la maniobra, el movimiento sindical independiente Solidaridad ha convocado a los Polacos para que boicoten el evento, demandando que los cambios por los que se vote sean reales y no simplemente la triquiñuela más reciente para que Varsovia logre sus fines al costo más bajo posible.

A diferencia de los militares, Solidaridad quiere un cambio genuino, dejándose atrás 41 años de fracasos para encaminar al país a un futuro político y económicamente mejor.

Pero para poder subsistir el régimen sólo puede seguir oprimiendo a sus súbditos a fin de satisfacer, con la debida humildad, las demandas de sus cada vez más impacientes acreedores Occidentales.

el popular

Director Propietario
EDUARDO URUEÑA

Editor Miguel Rakiewicz

Administración	Nelly Vega
Publicidad	Alberto Rodriguez
Armada	Jesus David
Artes	Patricio Alfaro
Computadoras	Margarita Curotto Jorge Zeballos
Columnistas	Hugo Vera Mendez Osvaldo Escobar Juan Orellana
Fuentes Informativas	Reuter Prensa Asociada

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.

Todos los artes publicitarios preparados por este diario, fotografías y textos aquí publicados son de su exclusiva propiedad. Reproducción parcial o total sin previo consentimiento constituye plagio ante la ley.
All Rights Reserved 1987. Derechos Reservados

Published daily, Monday through Friday.
Second Class Mail Reg.No.2553.
Postage paid at Toronto.

2413 Dundas St. W.
Toronto Ontario Canada M6P-1X3.
Tels: 531-2495.96.

CANDIDATO DEL PARTIDO GOBERNANTE EN MEXICO SUGIERE MAS DEMOCRACIA

Por KEITH GRANT

MEXICO DF, octubre 30 - Enfrentado a la apatía crónica de los mexicanos ante un sistema de gobierno unipartidario, el pertido gobernante está dando indicios de que las elecciones presidenciales de 1988 serán más abiertas que en el pasado.

El Partido Revolucionario Institucional (PRI) no se propone resignar el papel dominante que ejerce desde hace 60 años, dicen fuentes políticas, pero crecientes fuerzas disidentes están obligándolo a legitimar su tenencia del poder.

"El PRI no sólo aspira a ganar las elecciones, sino a que el pueblo crea en su victoria", dijo a los trabajadores el candidato presidencial Carlos Salinas de Gotari en la ciudad septentrional de Hermosillo.

Salinas habló antes de las elecciones del 25 de octubre en el estado de Coahuila, donde una abrumadora victoria del PRI desató protestas y tiroteos con la policía, varios opositores fueron arrestados.

El descontento de los perpetuos triunfos arrolladores del PRI, conocido en México como "carro completo", impulsó a Salinas desde su nominación el 4 de octubre a reclamar reformas democráticas, mayor descentralización y mejor distribución de la riqueza.

Su llamado a la credibilidad de las elecciones tuvo especial significado en Hermosillo, capital del estado de Sonora, donde el año pasado estalló la violencia tras los reclamos opositores de que el PRI había hecho fraude en las elecciones de gobernador.

La legitimidad se ha convertido en un asunto delicado para el PRI, que concibió un sistema capaz de asegurar transiciones presidenciales estables luego de los turbulentos años que siguieron a la revolución de 1910-1921, pero que también ha ahogado a toda oposición significativa.

Salinas, de 39 años, simboliza el surgimiento en el PRI de una generación más jóven de brillantes tecnócratas, y su elección como candidato fue un golpe para ciertos curtidos políticos que esperaban un retorno a los candidatos populistas que dominaron México en el pasado.

A pesar de su juventud y su falta de experiencia electora, el ex-Ministro de Planificación y Presupuesto rapidamente comenzó a recorrer las provincias y a buscar el apoyo de decisivos sectores sindicales y campesinos.

Pero si la intenciónde Salinas es introducir cambios, deberá enfrentarse a un cúmulo de tradiciones e intereses creados.

Menos de una semana después de sus declaraciones en Sonora, el PRI anunció su drástica vistoria en las elecciones para la gobernación del estado septentrional de Coahuila, donde obtuvo 37 de las 38 municipalidades.

El derechista Partido Acción Nacional (PAN) y el izquierdista Partido Auténtico de la Revolución Mexicana (PARM) dijeron que hubo fraude en los comicios, minados por una masiva abstención del 64 por ciento.

Una de las principales tareas de Salinas, cuando su camapaña se inicie de lleno el mes próximo, será la de superar la apatía y el escepticismo prevalecientes entre los 40 millones de votantes mexicanos, que se ha traducido en una fuerte abstención en las elecciones locales y nacionales.

Ya han visto en el pasado cambiantes actitudes del PRI para otorgar un mayor papel a la oposición, el Presidente Miguel de la Madrid, que en 1982 obtuvo una amplia mayoría, inició su mandato con las elecciones municipales al año siguiente en el estado septentrional de Chihuahua donde la oposición de izquierda y de derecha obtuvo significativos avances.

Pero en las elecciones del año pasado para la gobernación de ese estado,los partidos opositores volvieron a lanzar acusaciones de fraude, y sobrevino la violencia.

Aunque Salinas tiene todas las posibilidades de ganar las elecciones de julio, debe afirmar su credibilidad en una población cada vez más cínica acerca de su sistema político y castigada además por la recesión.

Luego de su lanzamiento formal como candidato en una convención del PRI el 8 de noviembre, Salinas iniciará una agotadora campaña de ocho meses que lo llevará a todos los rincones del país.

Afronta el problema de una imágen demasiado vinculada con la suerte de la empresa privada y el legado de haber sido arquitecto de una política económica que si bién favoreció las exportaciones y la inversión, ha traído una inflación del 130 por ciento y el consiguiente disgusto de los sindicatos.

"Salinas tendrá que equilibrar la reactivación del crecimiento con una mejor distribución de la riqueza, si es que la mitad sumergida de México ha de ingresar a la economía moderna", dijo el escritor Carlos Fuentes en un reciente artículo.

El reto de ese jóven economista será controlar la inflación y al mismo tiempo acelerar el moroso crecimiento de México.

Ansiosos de explotar estas potenciales debilidades se muestran los partidos izquierdistas y una figura disidente del PRI, Cuauhtemoc Cárdenas, quién busca encabezar una candidatura de coalición para enfrentar a Salinas.

Cárdenas que el año pasado formó una "corriente democrática" en el PRI que infructuosamente reclamó un proceso de nominación abierto, inició las negociaciones para la coalición tropezando con la reticencia de los líderes izquierdistas.

El Partido Mexicano Socialista (PMS), en si una fusión de pequeños partidos de izquierda, ataca acérbamente a Cárdenas por aceptar la candidatura del PARM, al que describe como un satélite del PRI.

En las dos últimas elecciones el PARM respaldó al candidato del partido oficial.

"No creo que el pueblo mexicano esté tan jodido como para respaldar esta caricatura de partido", dijo a los periodistas el candidato del PMS, Heberto Castillo.

Sin embargo, el PMS aceptó la idea de una elecciones primarias, en las que la corriente democrática, el PMS y otros partidos de izquierda decidan una candidatura conjunta. Si tiene éxito, se convertirá en el mayor frente unido que haya podido presentar la izquierda hasta ahora.

Cárdenas, hijo de un ilustre presidente que nacionalizó la industria petrolera en 1938, se opone a lo que describe como entrega de México al capital extranjero, el PMI y las grandes empresas.

Reconociendo el atractivo popular del nombre de Cárdenas, Salinas fue en octubre al estado de Michoacan, del que padre e hijo fueron gobernadores, y evocó la memoria del ex-Presidente.

También se apresuró a asegurar que no se permitiría a los extranjeros entrometerse en los asuntos mexicanos. Esto podría ser difícil de sostener para un candidato firmemente vinculado a la política de apertura a la inversión extranjera, ingresó al GATT y estrategia conservadora frente a la deuda externa.

"SE HA REANUDADO LA GUERRA SUCIA EN HONDURAS", AFIRMA ACTIVISTA DE DERECHOS HUMANOS

TORONTO - Ramón López Custodio, un Hondureño de 57 años de edad que es presidente de la Comisión para la Defensa de los Derechos Humanos en América Central, con sede en Costa Rica, y encabeza la filial Hondureña de la organización, sostiene que recientes asesinatos de supuestos "subversivos" por un escuadrón de la muerte muy vinculado a las Fuerzas Armadas de su país son síntoma de la reanudación de la "guerra sucia" en su país.

Según cifras compiladas por su organización, durante 1986 un total de 66 personas fueron muertas luego de ser golpeadas y torturadas, mientras que los asesinatos políticos de 1987 aún se están contabilizando, dijo López Custodio.

"La evidencia apunta a la renovación de la 'guerra sucia' ", indicó. "Ahora están matando a la gente en lugar de hacerla 'desaparecer'. Han lelgado a conclusión de que no habrán de retener clandestinamente a más presos políticos".

Para contribuir a mejorar la situación, López Custodio sugirió que Canada critique la política Estadounidense hacia Centroamérica, y que considere la posibilidad de retener la asistencia para el desarrollo que brinda a países de la región, tales como Honduras, si continúan las violación de los Derechos Humanos en su territorio.

Según López Custodio, la situación de los Derechos Humanos es saludable sólo en Costa Rica y Nicaragua, mientras que en El Salvador y Guatemala persisten los abusos en gran escala.

El activista de los Derechos Humanos se entrevistó en Ottawa con John Graham, director general responsable por el área de México, América Central y el Caribe en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

"NO HABRA AMNISTIA PARA NADIE"

OTTAWA - Respondiendo a la especulación desatada por la sugerencia del presidente designado de la Junta sobre Refugiados e Inmigración (IRB), Gordon Fairweather, acerca de la conveniencia de declarar una amnistía para superar el atraso en la consideración de 40.000 casos de aspirante a refugiado e inmigrante, el Ministro de Inmigración negó ayer de plano tal posibilidad.

Benoit Bouchard dijo que no habrá ningún tipo de amnistía, subrayando que "no hay absolutamente ninguna duda de que no se concederá ninguna amnistía a nadie".

Fairweather, hasta hoy, viernes, Comisionado de Derechos Humanos de Canada, ocuparía su nuevo cargo el 1 de Noviembre.

Dependiendo de la versión final del texto del Proyecto de Ley C-55, actualmente bajo consideración por el Senado, él podría tener en sus manos la decisión previa a la final acerca de cuál aspirante a inmigrante o refugiado podrá vivir en Canada. Sólo las Cortes Federales podrán revertir sus decisiones.

Pero, en una entrevista publicada ayer por el periódico The Globe and Mail en la que especula acerca de la posibilidad de una amnistía general, Fairweather advierte que no está dispuesto a actuar como verdugo del gobierno en esta área. "No tengo intención de actuar como 'portero' de Canada a esta altura de mi carrera pública", señaló al periodista Richard Cleroux.

Según Fairweather, tanto el Primer Ministro Brian Mulroney como el Ministro de Inmigración conocen sus puntos de vista. Bajo la nueva legislación, su cargo será independiente del gobierno y Fairweather dice que Bouchard le aseguró que podrá decir libremente lo que piense.

Fairweather tiene críticas sobre algunos aspectos del Proyecto de Ley C-84, que cubrirá los casos de inmigración de emergencia (tal como el arribo clandestino de numerosos en barcos), pero dice que las mantendrá en reserva durante su consideración por el Senado.

Jack Mannion, quien tiene a su cargo los nombramientos a altos cargos en la Oficina del Primer Ministro, le dijo que lo designó para la presidencia de la IRB porque el gobierno estaba buscando a una persona que contara con las cualidades de "independencia, humanidad y credibilidad", explicó Fairweather.

PRIMER SACERDOTE CATOLICO CASADO

NEWMARKET, Ontario - Mañana, sábado, en una misa a celebrarse en una iglesia Católica de Newmarket, Rick McKnight, de 35 años de edad, habrá de convertirse en el primer sacerdote casado de esa fe en Canada.

McKnight, quien se convirtiera al Catolicismo hace cinco años tras desempeñarse como sacerdote Anglicano, está casado y cuenta con dos hijas pequeñas.

Para poder acceder al sacerdocio Católico, debió recibir una autorización especial del Papa Juan Pablo II así como la aprobación de todos los Obispos de Canada.

POLIZONTE NO ES APTO PARA STATUS DE INMIGRANTE

VICTORIA, British Columbia - Uno de los siete polizontes Colombianos que arribaron este mes a Vancouver ocultos en el mástil hueco de un navío ha sido declarado no apto para obtener el status de inmigrante, informó el vocero del Ministerio de Inmigración Jim Pasman.

La identidad del hombre no fue revelada por razones legales, pero Pasman dijo que él aún tenía una oportunidad de quedarse en Canada presentando una solicitud de status de refugiado.

Según Pasman, el atraso en la consideración de tales casos impedirá que su solicitud comience a ser considerada hasta por lo menos fines de abril de 1988.

Las últimas audiencias de Inmigración para los polizontes tendrán lugar la semana próxima. Un octavo hombre que venía junto con ellos murió durante el viaje desde Colombia a Vancouver.

El grupo creía equivocadamente que el barco se dirigía a Tampa, Florida.

A PRISION POR VENTA DE COCAINA

TORONTO - Dos hombres involucrados en la venta de cocaína valuada en un total de 350.000 dólares han sido condenados a penas de prisión.

El Juez del Distrito Ted Wren sentenció a Francisco Flores a cuatro años de prisión y a Theodore Artis a tres años y medio.

Flores, de 32 años de edad y domiciliado en Bloor St. West, y Artis, de 31 años y residente en St. Clair Ave. West, se habían declarado culpables de cargos de asociación ilícita para el tráfico de cocaína y venta de la droga.

FALSO DESNUDISTA AGREDE A MUJERES

TORONTO - La Policía Metropolitana está a la búsqueda de un hombre que ha agredido sexualmente a por lo menos seis mujeres, tras lograr ingresar a sus hogares diciendo que trabaja para la agencia de mensajes con desnudistas "Strip-O-Gram".

El sospechoso, de poco más de 20 años de edad, dice a sus víctimas que ha sido enviado por un amigo de ellas para ofrecerles un acto de desnudismo como broma, informó la policía.

Pero el hombre es un impostor. Una vez en el domicilio de sus víctimas, se quita los pantalones y aferra a las mujeres. La "Strip-O-Gram" dice que envía a sus desnudistas sólo a fiestas o eventos, y nunca a lugares donde una mujer pueda hallarse a solas.

La policía pide a las mujeres que hayan sido víctimas de este individuo, así como a cualquiera que pueda ofrecer información sobre él, que llamen al teléfono 967-2222.

NUEVOS CONCEJALES

TORONTO - En elecciones parciales del nivel municipal que contaron con la concurrencia de menos del 20 % de los ciudadanos elegibles para votar, los Distritos 5 y 7 de Toronto escogieron ayer a sus nuevos Concejales.

El veterano político municipal Ying Hope, quien dice ser neutral pero se ubica en la centro-derecha, fue electo con una cómoda mayoría de sufragios en el Distrito 5. Por su parte, Roger Hollander, respaldado por el NDP, resultó triunfador en el Distrito 7 gracias a un márgen muy estrecho de sufragios.

Los previos titulares de los dos cargos respondían, respectivamente, al Partido Liberal y el NDP.

MONTREAL - El presidente de la Martlet Importing PETER FEARON (izq.), el presidente de la empresa cervecera japonesa Kirin, SUEO KUBOTA, y el vicepresidente de la Molson, WALTER HOGG, sostienen una imágen publicitaria de la cerveza "Kirin", que será elaborada en Canada por la Molson Breweries para su venta en Estados Unidos. Kirin ha invertido 21 millones de dólares en Canada para la producción de su cerveza.

OLD MILL

PONTIAC BUICK LTD.

EL LIDER
DE VENTAS EN TORONTO.
G.M. DE CARROS USADOS

- AUTOS NUEVOS. USADOS. RENTAS.
- PRECIOS RAZONABLES
- EXCELENTE CALIDAD Y SERVICIO
- LARGA SELECCION PARA ELEGIR
- ASISTENCIA PARA ENCONTRAR EL SEGURO PARA SU AUTO A BUEN PRECIO.

NICOLAS VERI
SU AGENTE

2460 BLOOR ST. W. TORONTO (JANE Y SUBWAY)
766-2443

"NOSOTROS LE HACEMOS FACIL EL COMPRAR Y UN PLACER EL TENER NUESTROS MODELOS"

INVITE A LOS SUYOS:

NAVIDAD EN FAMILIA

SANTIAGO - TORONTO - SANTIAGO

Oferta especial vía Miami
Nov 17-24 y Dic 1.

$ 1.299

DOMINION travel

Establecidos desde 1923

Marta Hurtado
C.T.C.
499-4400

3550 Don Mills Rd.
(Skymark Place)
Willowdale, Ontario

Montreal Trust
REAL ESTATE BROKER

OPORTUNIDAD
CERCA DE PROMENADE PLAZA
(DUFFERIN Y STEELES)

3 Bd,3 baños,cerámica y parket en los pisos,chimenea,aire acondicionado central y cortinas venecianas. 194.500. dólares o mejor oferta.

Olga Gonzalez
Real Estate Sales Representative

OF. 222-9707
RES. 764-3669

ARTES MARCIALES
MASCULINO Y FEMENINO
INFANTIL:
5 AÑOS EN ADELANTE

YOON'S TAEKWONDO

AEROBICOS - FISICO CULTURISMO
GIMNASIA

¡¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!!

YOON YEO-BONG

CINTURON NEGRO EN 7º DAN DE TAE KWON-DO
MAESTRO CON 15 AÑOS EN ESPAÑA

974 Bloor St. W. Toronto, Ont.
Tel. (416) 533-1221

WALL STREET CIERRA EN ALZA MIENTRAS BAJAN DOLAR Y ORO

NUEVA YORK - Wall Street cerró ayer con un alza de 93 puntos en el indice industrial Dow Jones, mientras el dólar continuó cayendo en todos los mercados en una incontenible tendencia bajista a la que se agregó ayer el oro, el Dow Jones finalizó a 1939 esto es 93 puntos por encima de cierre de ayer a 1846. Las alzas superaron a las bajas en una relación de cuatro a uno y se negociaron 225 millones en acciones.

El clima tranquilo imperante alentó en primer término a los precavidos cazadores de oportunidades y, posteriormente, una ofensiva de compras más agresivas por parte de inversores temerosos de perderse un fuente impulso.

Sin embargo los operadores, dudaron de empujar demasiado arriba los valores debido a la incertidumbre económica y al temor de que las instituciones heridas por el colapso pueden volver a vender rapidamente, al subir los precios.

El presidente del mercado de acciones de Nueva York, John Phelan, dijo que los mercados estadounidenses estaban volviendo a la normalidad luego del récord de declinaciones de las últimas semanas.

"El sistema está intacto. Los mercados están tratando de estabilizarse. Las cosas esta volviendo a la normalidad", dijo Phelan antes de reunirse con funcionarios del congreso de Washington.

Sin embargo Phelan se hizo eco de las palabras de muchos operadores y analistas, señalando que la inestabilidad seguirá por un tiempo" algunos expertos de Wall Street dijeron que los mercados registraron los esfuerzos para reducir el déficit presupuestario, asi como la reciente baja del dólar destinada a ayudar a una mejora de la balanza comercial de los Estados Unidos.

Thom Brown, un analista de Butcher and Singer, dijo que creia que los Estados Unidos impedian peores situaciones, tales como hiperinflación y depresión, mediante un mayor desempleo y caida de precios.

"Estamos orientándonos en un camino de retorno a un manejo responsable de la economía", añadió. "Si evitamos hacer cosas estúpidas tales como instaurar barreras proteccionistas la reorganización completa será seguida por un periódo de crecimiento estable y prosperidad".

Mientras tanto el dólar experimentó ayer una nueva caida debido a la especulación desatada en su contra y que los principales socios comerciales de los Estados Unidos están permitiendo tácitamente.

La compra de dólares por parte de los bancos centrales en Europa y en los EE.UU. es vista como un intento por hacer que su descenso se produzca ordenadamente.

La moneda estadounidense cayó ayer a su nivel más bajo de los últimos siete años, cerrando a 1.7205 marcos en Nueva York contra 1.7380 del cierre de ayer, respecto del Yen, el dólar finalizó ayer a 138.05 contra 138.45 del miercoles.

El impulso del dólar a ultima hora en los mercados de Europa fue apuntalado por una declaración del Secretario del Tesoro estadounidense, James Baker, quien dijo que su pais seguirá apoyando el acuerdo de Louvre, por el cual el grupo de las siete naciones industrializadas acordaron que se deberia estabilizar la paridad cambiaria.

MENSAJE DEL SINODO GUARDA SILENCIO SOBRE MAYOR ROL DE LA MUJER

CIUDAD DEL VATICANO - El Sínodo Mundial de Obispos declaró ayer su beneplácito por un mayor reconocimiento de los derechos de la mujer, pero mantuvo silencio sobre las demandas para darles un rol mayor de la iglesia católica romana.

El Sínodo, de un mes de duración y que finaliza formalmente hoy, preparó un mensaje para la gente de Dios luego de discutir el rol de los católicos laicos en la iglesia y la sociedad.

Hizo un llamamiento a los lideres mundiales, incluyendo a aquellos "que acumulan los poderes de destrucción", para que trabajen por la paz.

En el mensaje los obispos condenaron la discriminación sexual, pero hablaron sólo en general acerca de los derechos de la mujer, que era el principal tema de controversia en la reunión.

Algunos obispos istaron a que permita a las mujeres ocupar todos los sentidos de la dignidad del hombre" señaló el mensaje.

Pero en un lenguaje que se espera desilusinara a las mujeres que desean mayores derechos en la iglesia, la comunicación decia "nos regocijamos por los progresos y avances que se han alcanzado en el reconocimiento de los derecchos lejitimos que permiten a las mujeres completar su misión en la iglesia y en el mundo.

"Mujeres, ustedes luchan justamente por el completo reconocimiento de su dignidad. Que este esfuerzo de nacimiento a un mundo de dialogo un mundo donde un hombre y una mujer se complementan el uno al otro, como lo desea el creador".

El mensaje no mencionó que un primer borrador de propuestas del sinodo contenia recomendaciones para permitir la participación femenina como serviduras del altar y acólitas permanentes (asistentes de los sacerdotes).

FRANKFURT, Alemania Occidental - Reflejando la frenética actividad en los mercados internacionales de divisas debido a la dramática caida del dólar Estadounidense vivida ayer, un mercader de divisas de Frankfurt habla con un colega a la vez que atiende dos llamadas telefónicas de inversionistas. El dólar cayó ayer a su cotización más baja de los últimos siete años con respecto al Marco Alemán, mostrando un descenso igualmente drástico en relación al Yen Japonés.

TENEDORES DE BONOS DE LA RUSIA ZARISTA RECIBIRAN PAGOS

LONDRES - Los poseedores de bonos del gobierno zarista emitidos en Londres antes de la revolución de 1917 comenzaron a recibir pagos finalmente hoy, viernes.

Los pagos de hasta 5.000 esterlinas (8.500 dólares) serán emitidos como una primera cuota, dijeron ayer funcionarios del ministerio de relaciones exteriores británico.

Esta acción se produce como consecuencia del acuerdo anglosoviético del año pasado, por el que las deudas prerevolucionarias incurridas en Londres por los zares deben ser abonadas.

Hasta lograrse este convenio, la Unión Soviética rehuso pagar millones de esterlinas (dólares) en bonos.

Iglesia Bautista Castellana
Cordialmente les invitamos a nuestras reuniones
DOMINGO
11.00 a.m. ESCUELA DOMINICAL
7 p.m. CULTO Y PREDICACION
JUEVES
8.00 p.m. ESTUDIO BIBLICO Y CULTO DE ORACION
SABADO
7.30 p.m. REUNION JUVENIL
JESUS DIJO:
Venid a Mi todos los que estais trabajados y cargados, os haré descanzar
PASTOR REV. FRANK CASTRILLO
746 PAPE AVE TORONTO
449 - 5335

339 BLOOR ST. W.
SUITE 222
Sanchez TRAVEL
SALVADOR $ 636
SANTIAGO $ 1.218
BUENOS AIRES $ 1.318
MONTEVIDEO $ 1.318
LIMA $ 799
COLOMBIA $ 940
ECUADOR $911
CUANDO PLANEE VIAJAR A SUDAMERICA O TRAER A ALGUN FAMILIAR DE VACACIONES AL CANADA, CONSULTE NUESTROS PRECIOS Y SERVICIOS, NO SE ARREPENTIRA
HAMILTON (416) 521-6413
TORONTO 598 2525
KITCHENER 749 7043

CALIDAD POR SI SOLA!!
ATENDIDO POR SUS PROPIOS DUEÑOS
ROSI"S BAKERY
CONSULTENOS SIN COMPROMISO
VARIADO SURTIDO DE FACTURAS
CHURROS Y MATAMBRE CASERO
LECHON AL HORNO
ENSALADA RUSA
SOLO LOS FINES DE SEMANA
DISCOS DE EMPANADAS PARA FREIR $2.99
Y PARA EL HORNO $4.20
EMPANADAS AL HORNO
PAN MARSELLES
SOLO LOS FINES DE SEMANA
RAVIOLES ESTILO DE CARNE Y VERDURA
PASTAS FRESCAS LOS FINES DE SEMANA
HAGA SU PEDIDO CON ANTICIPACION
TORTAS PARA TODA OCASION
NOS ESPECIALIZAMOS EN SANDWICH DE MIGA Y SALADITOS
POSTRES
IMPERIAL RUSO
ARROLLADO DE CHANTILLI O DE DULCE DE LECHE
CHAJA DE CHANTILLI
POSTRE BALCARCE
CONSULTENOS SIN COMPROMISO
ROSI"S BAKERY
2437 FINCH AVE W. T.742-3216

★LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Sus tratos financieros con otras personas resultarán menos agradables que lo esperado. Evite las reacciones impulsivas.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

La situación no aconseja que actúe impulsivamente. Presente sus puntos de vista en forma detallada.?

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Un malentendido financiero amenaza una amistad o relación social. Procure no actuar impulsivamente.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Podrá lograr lo que desea durante la mañana. Mantenga su sentido práctico, sin ceder a impulsos.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Consulte a un asociado o su pareja acerca de cualquier adquisición. Un viaje resulta fructifero.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Cuando estudie su situación financiera, podria hallarla menos reconfortante que lo que imaginaba.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Medite cuidadosamente sus planes ambiciosos. Podria cometer errores por un apresuramiento inoportuno.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Mensaje encantador desde el extranjero. Si está a la búsqueda de una nueva meta, hoy podria descubrirla.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Su espíritu emprendedor brindará estímulo a intereses personales. Una cita nocturna resulta poco romántica.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Pocas cosas le resultarán interesantes en esta jornada deprimente. Aproveche una velada social.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Una inspiración matutina lo ayuda a salir de la rutina laboral. La tarde presenta peligros financieros.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Podrá concretar un plan importante actuando con discreción. Pero no olvide verificar todos los detalles.

La Página FEMENINA

APRENDIENDO A MANTENERSE A FLOTE DESDE PEQUEÑO

TORONTO - La natación es el único deporte que puede hacer un niño hasta la edad de 5 ó 6 años, porque las técnicas que requiere su práctica son realmente muy básicas. Con certeza puede decirse que antes de esa edad, ningún niño está capacitado para tomar parte en deportes de conjunto o en aquellos en los que hay que localizar demasiados movimientos de manera sincronizada, como en el caso del tenis.

Por otra parte, las posibilidades motrices que desarrolla quien se mueve en el agua no pueden tener lugar en el aire. Esto favorece enormemente el aparato psicomotriz del niño nadador, que a través de la práctica del deporte va conociendo y dominando su cuerpo cada vez con mayor soltura.

Sin tocar el tema de lo recomendable que es la natación para personas con problemas respiratorios, por ejemplo, algo que todo el mundo conoce como ventaja de esta actividad es el desenvolvimiento muscular y crecimiento físico armónico que posibilita.

Pero la ventaja central quizá sea saber que es un deporte que podemos practicar toda la vida. Por ello, las escuelas de natación ofrecen servicios tanto a bebés de cinco o seis meses como a adultos, cualquiera sea su edad.

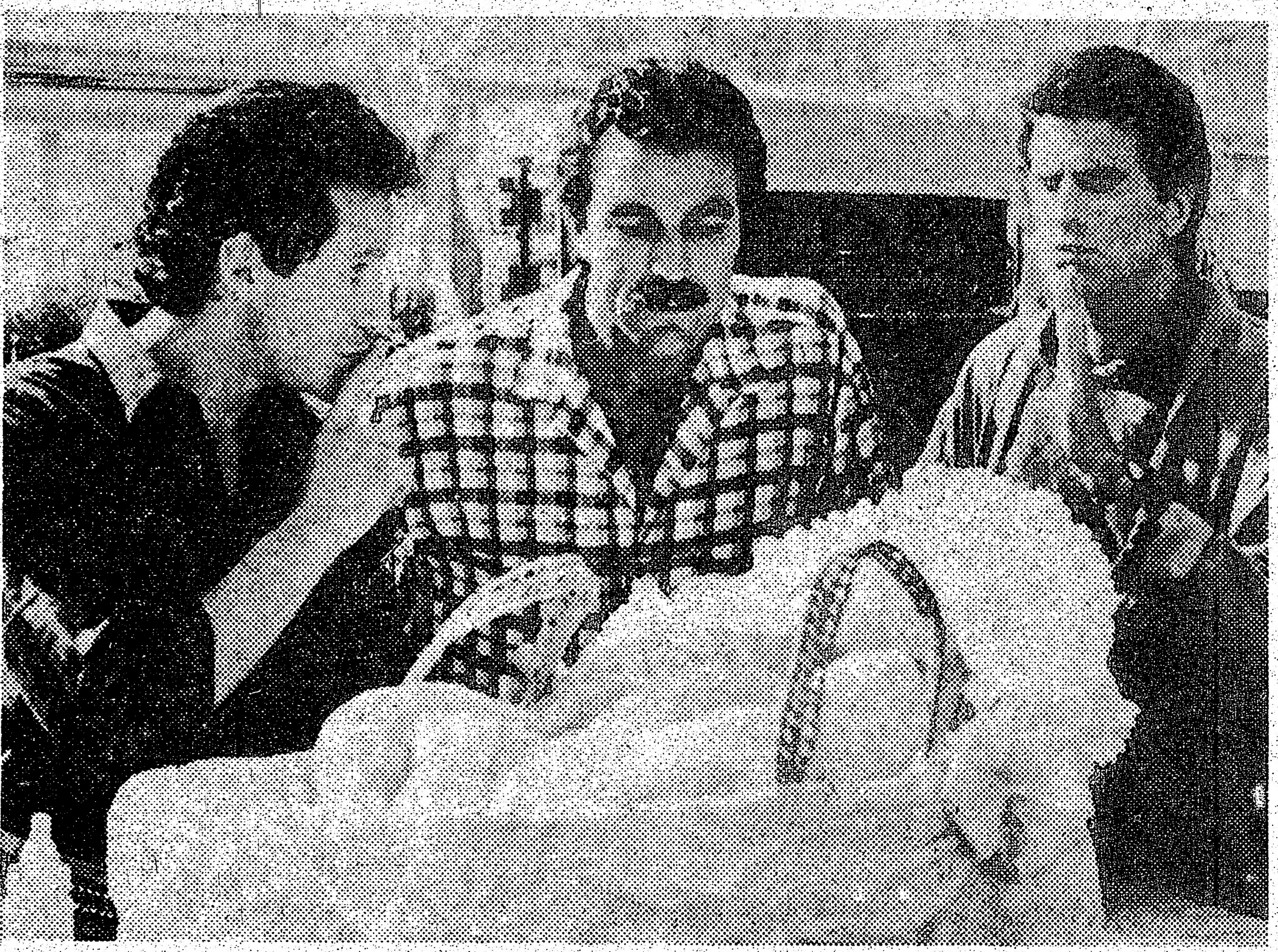
Algunas escuelas comienzan con pequeños de cuatro o cinco meses, mientras que otras sólo lo hacen con bebés de 8 a 9 meses. Debemos aclarar que el hecho de enseñar natación (bebitos en especial) es un tema muy discutido en cuanto a su real eficacia y riesgos. De hecho, a partir de los 4 o 5 meses, el bebé ya empieza a dominar y sostener su cabeza, por lo que perfectamente puede dar sus "primeros pasos" en el agua.

En esta edad los chicos entran en la pileta, durante sus primeras clases, acompañados por su mamá. El instructor orientará todas las actividades, enseñando las técnicas que conforman el proceso de aprendizaje y aprovechando el vínculo especial que hay entre madre e hijo en ese primer año de mutua relación, y todo se cumple en un ambiente muy cálido: el agua está generalmente a unos 31° ó 32° C. Los bebés aprenden rápidamente porque el lugar y ambiente de la práctica les resultan sumamente placenteros. El pequeño disfruta de su clase, satisfaciendo así el objetivo básico de esta etapa de la enseñanza de la natación. Luego, siempre en el momento justo y oportuno para cada caso particular, el bebé aprenderá a bloquear automáticamente la tráquea al hacer la inmersión de su cabeza y a efectuar desplazamientos naturales, siguiendo las motivaciones que representan su propia mamá, algunos juguetes llamativos y el profesor, que a esta altura ya ha creado un vínculo afectivo fundamental con el precoz alumno.

Posteriormente, y a medida que el proceso de instrucción vaya evolucionando, se irán incorporando nuevos ejercicios siempre adecuados al grado de asimilación de todas las propuestas planteadas al niño, y también a su edad, por supuesto. La meta que se persigue es, por un lado, que el bebé sienta placer en el agua y, por el otro, que alcance una seguridad y autoconfianza en sus reales capacidades y límites. La técnica, como vemos, no encierra ningún secreto, y es absolutamente natural.

Un niño que empezó a tomar sus clases desde bebé, cuando tenga de dos y medio a tres años ya podrá nadar de acuerdo con la técnica natural y espontánea que incluye su mecanismo de respiración (el estilo "perrito"). Hacia los cuatro años, el niño está en condiciones de iniciarse en las técnicas globales de nado: los estilos 'crawl', pecho y espalda. A los siete u ocho años, podrá sin problemas dar comienzo al aprendizaje de los estilos más específicos y perfeccionados.

Pero aunque sería práctico que todos empezaran a entrar en contacto con la natación desde antes del primer año de vida, cosa que mucha gente discute, esto no implica que un niño que se inicia a los 6, 8 ó 10 años no pueda resultar luego un verdadero campeón de este deporte. O que en un adulto de cualquier edad no aprenda en poco tiempo a dominar los estilos más importantes.



NUEVA YORK - El fenómeno constituido por el gran número de hombres y mujeres Norteamericanos que dieron prioridad a sus carreras y sólo ahora, cuando cuentan entre 30 y 40 años de edad, están teniendo hijos ha comenzado a reflejarse en la pantalla cinematográfica con filmes como "Three Men and a Baby" (con Steve Guttenberg, Tom Selleck y Ted Danson) y "Baby Boom" (protagonizada por Diane Keaton), y nuevas series de televisión como "Thirty Something", "Full House" y "My Two Dads". Las personas de este grupo de edades fueron responsables en gran medida por los 3,7 millones de nacimientos registrados en EE.UU. durante 1985, el total más elevado de los últimos veinte años.

LA RECETA DE HOY

SIEMPRE UNA DULCE SORPRESA:

TARTA DE MANZANAS VIENESA

* **PREPARACION**

- **MASA:** Poner en un bol 250 gramos de harina tamizada con una pizca de sal. Hacer un hoyo en el centro y colocar 125 gramos de manteca cortada en trozos, tomar la harina con la ayuda de un poco de agua fria hasta formar un bollo de masa tierna. Forrar el molde dejando un poco de reborde.

Tener preparada una compota de manzanas bien espesa y ligeramente azucarada. Introducir el molde con la masa en el horno templado y permitir que se seque un poco. Retirar, entibiar y disponer la compota en el fondo.

- **RELLENO:** En un recipiente batir 300 gramos de queso blanco (quesillo) con 100 gramos de azúcar molido. Adicionar 4 yemas de huevo y una gota de esencia de vainilla y por último 50 gramos de pasas tiernas, ligeramente remojadas con ron.

Aparte, batir las 4 claras de huevo a punto de nieve bien firme e incorporarlas a la preparación del queso blanco, remover con suavidad. Volcar sobre la compota y cocer la tarta en horno caliente pero no con exceso, unos cuarenta minutos. Retirar del horno, dejar enfriar, desmoldar y servir fria.

La TARTA DE MANZANAS VIENESA ofrece un acompañamiento dulce, de sabor delicado y fresco, para la hora del té.

de octubre de 1987

LOS ★ ...STROS ...DICEN

ARIES ... 21 de marzo ... 20 de abril
...s tratos financieros con ... personas resultarán ...s agradables que lo ...ado. Evite las reac... ...s impulsivas.

TAURO Del 21 de abril al 20 de mayo
... situación no aconseja ... actúe impulsivamente. ...nte sus puntos de vista ...rma detallada.?

GEMINIS ... 21 de mayo ... 21 de junio
...malentendido financiero ...aza una amistad o ...ón social. Procure no ...r impulsivamente.

CANCER Del 22 de junio al 22 de julio
...drá lograr lo que desea ...te la mañana. Mantenga ...ntido práctico, sin ceder ...ulsos.

LEO ... 23 de julio ...2 de agosto
...nsulte a un asociado o ...reja acerca de cualquier ...sición. Un viaje resulta ...fero.

VIRGO Del 23 de agosto al 22 de setiembre
...ando estudie su ...ción financiera, podría ...la menos reconfortante ...o que imaginaba.

LIBRA ...3 de setiembre ...2 de octubre
...dite cuidadosamente ... planes ambiciosos. ...a cometer errores por un ...uramiento inoportuno.

ESCORPIO Del 23 de octubre al 21 de noviembre
...saje encantador desde ...tranjero. Si está a la ...ueda de una nueva ... hoy podría descubrirla.

...AGITARIO ...22 de noviembre ...1 de diciembre
...espíritu emprendedor ...rá estímulo a intereses ...nales. Una cita noc... ...resulta poco romántica.

CAPRICORNIO Del 22 de diciembre al 20 de enero
...as cosas le resultarán ...santes en esta jornada ...nente. Aproveche una ...a social.

...CUARIO ...1 de enero ...de febrero
... inspiración matutina lo ... a salir de la rutina ...l. La tarde presenta ...os financieros.

PISCIS Del 20 de febrero al 20 de marzo
...rá concretar un plan ...rtante actuando con ...ción. Pero no olvide ...ar todos los detalles.

GUERRILLA SALVADOREÑA ROMPE DIALOGO TRAS ASESINATO

Por ANGUS MAC SWAN

SAN SALVADOR, octubre 30 - La guerrilla izquierdista de El Salvador rompió ayer el diálogo con el gobierno del Presidente José Napoleón Duarte, acusándolo de responsabilidad por el asesinato de esta semana del Presidente de la independiente Comisión de Derechos Humanos.

El Frente Farabudo Marti de Liberación Nacional (FMLN), en una declaración leída a los medios por teléfono, dijo que no asistirá a una reunión que debía realizarse mañana en México para negociar un cese de fuego tras ocho años de guerra civil.

La ruptura se produjo a una semana de la fecha prevista para la entrada en vigencia de ceses de fuego en los conflictos regionales, bajo los términos de un plan de paz aprobado en Guatemala en agosto por los cinco mandatarios centroamericanos.

"El participar en esta reunión solo contribuiría a crear falsas esperanzas y a distraer la atención nacional e internacional", dijo el FMLN.

El Presidente Duarte ha dicho que en caso de no poder lograrse un acuerdo con los rebeldes, el gobierno declarará un cese de fuego unilateral. Altos oficiales militares han declarado su desagrado ante esta perspectiva.

Las rondas de negociaciones mantenidas en San Salvador y en Caracas este mes mostraron que los dos bandos permanecen en profundo desacuerdo sobre como poner fin a un conflicto que ha cobrado hasta ahora más de 63.000 vidas.

El comunicado del FMLN dijo que el asesinato el lunes pasado de Anaya, Presidente del grupo no gubernamental de Derechos Humanos, demostró que el gobierno respaldado por Washington piensa continuar la guerra a pesar de sus declaraciones públicas.

El vocero gubernamental Roberto Viera, en una declaración transmitida por la radio local, dijo que el asesinato de Anaya no debería ser usado como excusa para bloquear los esfuerzos de paz.

Anaya fue muerto a tiros por agresores no identificados en momentos en que llevaba sus hijos a la escuela.

La comisión que el presidía y otras organizaciones populares han atribuido su asesinato a un escuadrón de la muerte vinculado al gobierno. Tanto el gobierno como las fuerzas armadas niegan haber participado en el hecho.

El FMLN había anunciado anteriormente que pondría en vigencia un bloqueo de transito en todo el territorio a partir del martes próximo, como protesta por el asesinato.

Emisoras radiales locales informaron ayer de una emboscada tendida por una unidad guerrillera a un camión del ejército en una ruta al norte de Santa Ana, la segunda ciudad en importancia en el país. Un sargento y un soldado murieron y otros tres resultaron heridos, dijeron las radios.

Un cortejo de 5.000 personas -estudiantes, trabajadores y familiares de víctimas de represión política- marchó por las calles de la capital el miércoles durante el entierro de Anaya.

El Presidente Duarte acusó a los participantes de ser simpatizantes del FMLN que buscará extraer un rédito político de la muerte del dirigente de Derechos Humanos.

Duarte, en una conferencia de prensa celebrada en la noche del miércoles, dijo que creía que Anaya había sido asesinado por elementos radicales con el propósito de sabotear los esfuerzos de paz. El mandatario insinuó que la misma izquierda podría haber sido responsable.

"Ellos,(la izquierda) han estado buscando un muerto durante un año. Ya sea que lo hayan hecho ellos mismos o que alguién lo haya hecho por ellos, lo han encontrado", dijo. "No están interesados en la paz ni en la democracia".

Duarte insistió que su gobierno está haciendo lo posible por dar cumplimiento a los términos del acuerdo conocido como Esquipulas II.

Anaya fue una de las víctimas más prominentes de la violencia en años recientes. Escuadrones de la muerte de derecha, algunos de ellos vinculados con las fuerzas armadas, mataron a decenas de miles de supuestos izquierdistas a comienzos de esta década, y tanto los asesinatos políticos como las desapariciones continúan.

La asamblea nacional aprobó el martes por la noche una amnistía que borra estos crímenes, y es probable que los pocos acusados encarcelados por estas acciones sean liberados.

RENUNCIO RECTOR DE UNIVERSIDAD DE CHILE

SANTIAGO DE CHILE, OCTUBRE 30 - El controvertido Rector de la principal Universidad chilena, José Luis Federici, cuya designación provocó una amplia resistencia entre académicos y estudiantes, renunció ayer a su cargo.

Poco después de conocido el anuncio del Ministerio de Educación, estudiantes de la Universidad de Chile, foco del conflicto, salieron a las calles céntricas gritando "lo botamos, lo botamos".

En poco más de dos meses de gestión, Federici despidió a decenas de académicos y varios jefes de facultad, dispuso un cierre temporal del centro de estudios superiores y debatió publicamente con prominentes detractores.

Maestros y estudiantes mantenían un paro de actividades que comenzó poco antes del nombramiento del rector, pero que se agudizó con su llegada, prolongándose hasta ahora.

Incluso miembros de un comite directivo, supuestamente integrado por partidarios del gobierno, habían pedido la renuncia de Federici.

El gobierno militar intervino las universidades tras el golpe militar de 1973, designando a sus rectores que hasta ese entonces eran elegidos por los miembros de las casas de estudios superiores.

GRAN OPORTUNIDAD
SI LE GUSTA VENDER
Y GANAR DINERO.

Les damos joyas de 14 y 18 K sin ninguna entrada para que usted las venda a crédito a sus amistades o en su trabajo. Solamente personas responsables con dinero ajeno y que nos las mantenga el gobierno pueden aplicar al 656-0321. Señor José Cabezas.

SOLD SOLD SOLD SOLD SOLD SOLD

HISPANA
REAL ESTATE
(Realtor)

Dixon/Islington. Apt 5 piezas,2 dormitorios,baño,garage subterraneo,piscina,gimnasio,sauna,etc. Solo 109.000,Nicolás.652-0006.

Oakwood/Rogers. Casa 6 piezas, 3 dormitorios, 2 baños, excelente ganga solo 149.000. Mario. 652-0006.

Orangeville. Fi... 2 acres con casa, 3 ... table. Solo 114.900, ... 652-0006.

SOLD

NECESITAMOS PROPIEDADES
Y VENDEDORES

LLAME O VISITENOS
652-0006

2638 EGLINTON AVE. W. (KEELE) TORONTO

SEÑORA VALERY.
Lectora de la Palma y el Tarot. Ayuda y consejos sobre cuestiones como el amor, el matrimonio, la salud, enfermedades, negocios. Llamar para su cita al tel. 654-4481.
1951 Keele St.

HELP US BUILD IT FOR THE CHILDREN

Capital Campaign Headquarters
The Atrium on Bay, P.O. Box 136
20 Dundas Street W.
Toronto, Ontario M5G 2C2
1-416-598-KIDS
Canadian Charitable Registration Number 0003160-10-13

Cheques should be made payable to
The Hospital for Sick Children Centre.
Amount ________ Cheque enclosed ________
or Total Pledge ________
Amount per year ________ X ________ years
First cheque enclosed: Yes ____ No ____
Receipt Requested: Yes ____ No ____
Name ________
Company (if applicable) ________
Address ________
City ________ Province ________
Postal Code ________ Telephone ________

THE HOSPITAL FOR SICK CHILDREN CENTRE CAMPAIGN

THE HOSPITAL FOR SICK CHILDREN CENTRE

PLEASE CALL 1-416-598-KIDS

OFERTA SUPER ESPECIAL

GRUPOS A:

ARGENTINA Y URUGUAY

NOV 26,29 Y DIC. 6,13,24

VUELOS DIRECTOS CON VARIG
Y CANADIAN AIRLINES
¡ CUPO LIMITADO!
APRESURESE A RESERVAR EL SUYO

HISPANA TRAVEL AGENCY

CORTESIA EFICIENCIA Y SERIEDAD
733 Bloor St. West, frente a la estación Christie.
Tel. 534-2356

BRASIL Y BOLIVIA SUSCRIBIRIAN ACUERDO DE COMPRA-VENTA DE GAS

Por JUAN JAVIER ZEBALLOS

LA PAZ, octubre 30 - Los presidentes de Brasil y Bolivia suscribirían un acuerdo final para compra-venta de gas que pondría fin a la dependencia económica boliviana de Argentina dijeron fuentes gubernamentales.

José Sarney y Víctor Paz Estenssoro mantendrán una entrevista, la primera entre ambos mandatarios de Brasil y Bolivia, en el primer trimestre de 1988, según información proporcionada antenoche por el Canciller boliviano Guillermo Bedregal.

Ese encuentro en La Cumbre ha sido señalado en círculos gubernamentales locales, como de enorme trascendencia para Bolivia por cuanto en esa ocasión, los mandatarios suscribirán varios acuerdos de complementariedad económica.

El asunto más importante es sin duda el que se refiere a la venta de gas boliviano a Brasil que está siendo negociado por comisiones especiales de ambos países, dijeron fuentes gubernamentales.

Bolivia, que por la caída de los precios del estaño en 1985 dejó de ser un país eminentemente minero, tiene en el gas su principal producto de exportación y de generación de divisas de libre disponibilidad.

Su único mercado es actualmente Argentina, lo que creó una peligrosa dependencia económica de ese país, cuya reciente mora en el pago de sus compras de ese producto, estuvo a punto de hacer fracasar la sacrificada política económica gubernamental.

Bolivia exporta a Argentina cerca de 240 millones de pies cúbicos diarios. Los ingresos calculados por el gobierno para 1988, ascienden a casi 260 millones de dólares, descontando los pagos que deberá hacer Bolivia a Argentina por concepto de intereses de su deuda bilateral con ese país.

Las negociaciones con Brasil están destinadas a lograr un acuerdo que en principio fije un volúmen exportable de gas de 120 millones de pies cúbicos diarios, con la posibilidad de ser ampliado a mayores cantidades, dijeron esas fuentes oficiales.

Para Bolivia, vender gas a Brasil, significan dos cosas importantes: romper su dependencia económica de Argentina y asegurar el ingreso de divisas para el país después de 1992 cuando fenecerá el contrato de compra-venta que tiene con Argentina, añadieron esas fuentes.

INSTRUYEN A AEROLINEAS PARA QUE NO LLEVEN CONTRAS

SAN JOSE, octubre 30 - El gobierno sandinista instruyó a las aerolíneas que llegan a Managua para que no embarquen a los líderes contras en los vuelos con destino a esa capital, dijo ayer aquí la denominada resistencia nicaraguense.

Agregó que una nota de la aeronáutica civil de Nicaragua pidió a las aerolíneas no embarcar a los pasajeros Arístides Sánchez, Adolfo Calero, Azucena Ferrey, Alfonso Robelo, Pedro Chamorro, Brooklin Rivera, Stedman Fagoth y Alfredo César.

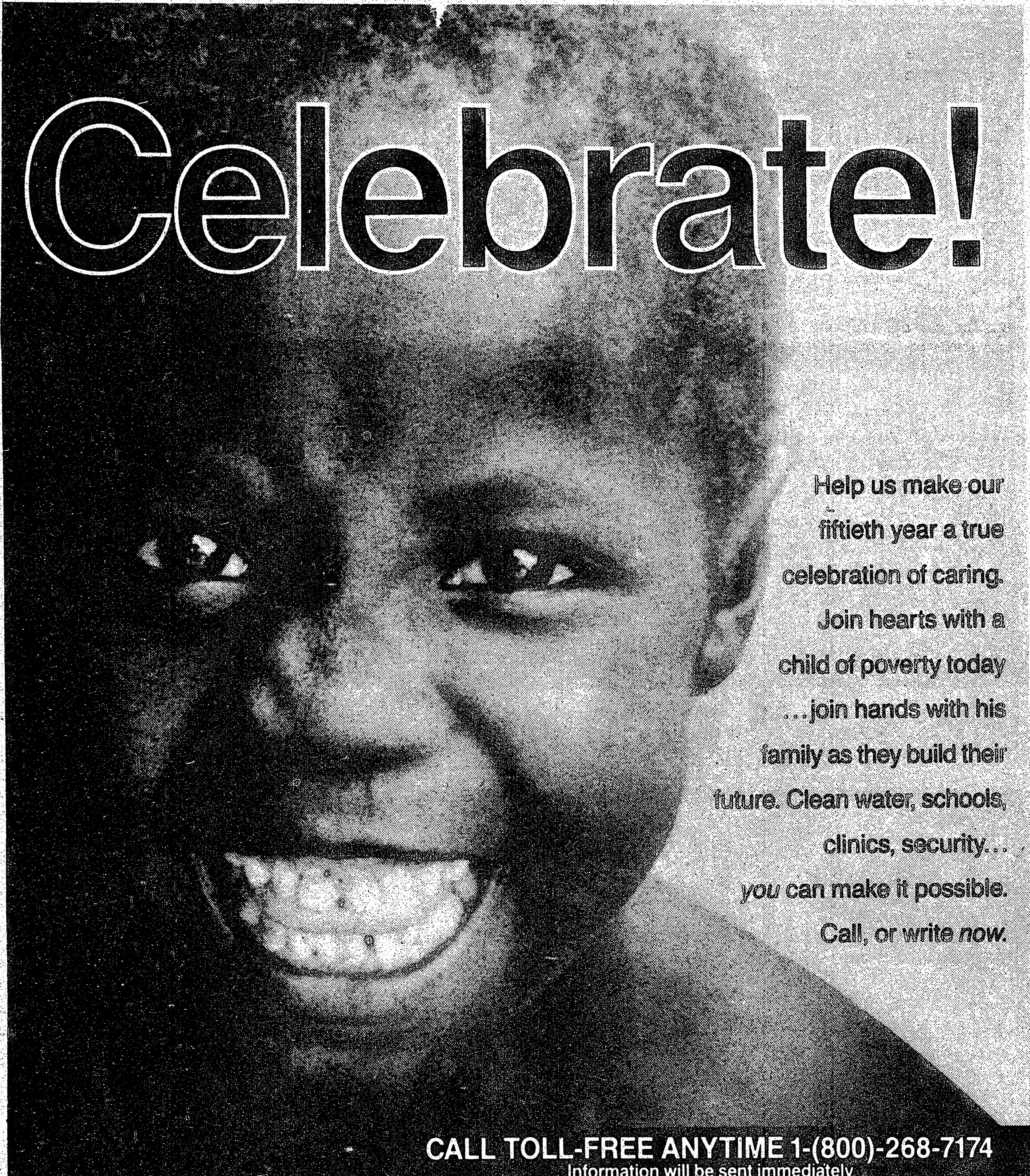
Robelo, César y Chamorro acudieron el miércoles al Consulado de Nicaragua en San José para solicitar una visa de ingreso, pero se les respondió que primero debían acogerse a la amnistía ofrecida por el gobierno.

Según el Ministro Consejero de la Embajada Carlos Sequeira, los jefes rebeldes "están involucrados en delitos contra Nicaragua y por eso tiene que acogerse a la amnistia si quieren retornar".

Sequeira advirtió que si ingresaban a Nicaragua sin hacerlo "serán arrestados de inmediato y juzgados por los delitos que han cometido".

Los dirigentes antisandinistas insiten en viajar a Managua para dialogar con el gobierno sandinista sobre un cese de fuego y la democratización de Nicaragua en cumplimiento del acuerdo de paz centroamericano.

Pero Managua dice que los contras son sólo mercenarios de los EE.UU., y sólo acepta dialogar directamente con Washington.



CALL TOLL-FREE ANYTIME 1-(800)-268-7174
Information will be sent immediately

PLAN FOSTER PARENTS PLAN OF CANADA
(An international human development agency)
153 ST. CLAIR AVENUE WEST, TORONTO, CANADA M4V 1P8

I want to be a Foster Parent of a boy ☐ girl ☐ age ____ country ____ or where the need is greatest ☐
I enclose my first payment of $23.00 Monthly ☐ $69.00 Quarterly ☐ $138.00 Semi-Annually ☐ $276.00 Annually ☐
I can't become a Foster Parent right now. However, I enclose my contribution of $____ Please send me more information ☐ Tel. No. ____
Mr.☐ Mrs.☐ Miss☐ ____
Address ____
City ____ Prov. ____ Code ____
I wish communication with PLAN to be in English ☐ French ☐

PLAN operates in Bolivia, Burkina Faso, Colombia, Dominican Republic, Ecuador, Egypt, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, India, Indonesia, Kenya, Liberia, Mali, Nepal, the Philippines, Senegal, Sierra Leone, Sri Lanka, the Sudan, Thailand and Zimbabwe. Foster Parents Plan of Canada is officially registered as a Canadian Charitable Organization by the federal government. Contributions are tax deductible.

CHRISTIE SPORTING CLUB
CAMPEONES DE LEFA
Y
GANADORES DE LA COPA
FEDERACION DE LIGAS HISPANAS
invita
A: amigos, simpatizantes y comunidad en general a su
GRAN BAILE DE ENTREGA DE PREMIOS
Para el sábado 28 de noviembre desde las 8 de la noche, en los amplios salones del
UKRANIAN HALL
ubicado en el 83 de Christie St. (Frente al Parque)
Adhesión 10.oo
Animará la sin par ORQUESTA FANTASIA
Y LA DISCOTECA DE ALVARO VALENCIA

El Clavelito Restaurante
Ubicado en el corazón de Toronto.
Abierto los 7 dias de la semana
980-8872
384 College St.

DARN RIGHT Café

ESPECIALIDADES LATINAS.

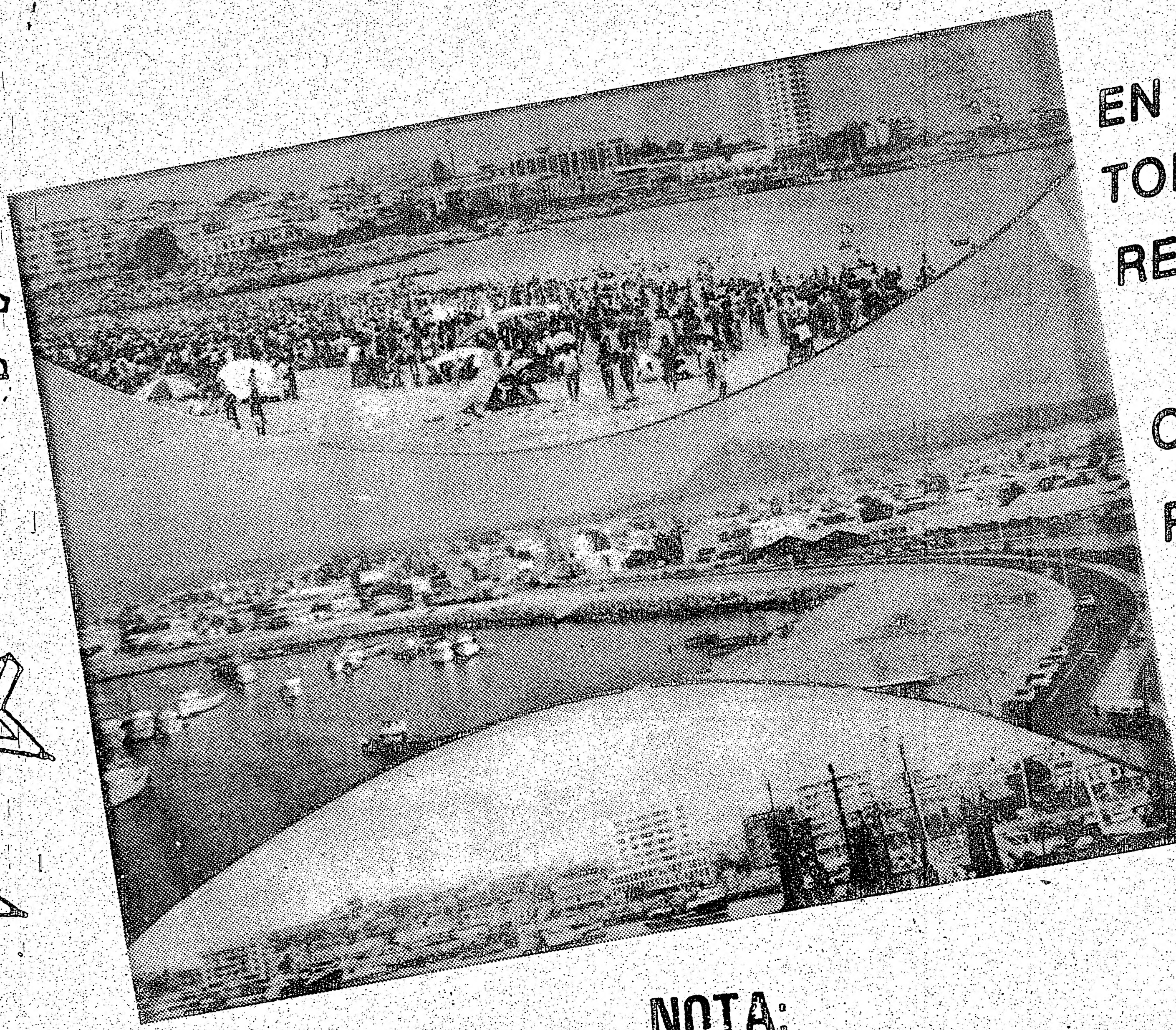
SEVICHE DE CAMARON O DE CONCHA
POLLO A LA B. B. Q.
FRITADAS
SANCOCHO
FRIJOLES CON ARROZ
BANDEJA PAISA
SANDWICHES
ENSALADAS
POSTRES
HELADOS
CAFE

LICENCIA LLBO
706 QUEEN ST. W. ESQUINA MANNING
T. 867 9233

SALVE ¡OH! MANTA PRIMER PUERTO MARITIMO Y PESQUERO DEL ECUADOR

MANTA SPORTING CLUB "VETERANOS"

SALUDA JUBILOSAMENTE A LA "CIUDAD DE MANTA"



EN SU LXV ANIVERSARIO DE CANTONIZACION Y A TODOS MANABITAS RESIDENTES EN ESTA CIUDAD Y A LA VEZ INVITA A TODA LA COMUNIDAD HISPANA AL GRAN BAILE POR SU ANIVERSARIO Y PREMIACION DE SUS JUGADORES DE LA PRESENTE TEMPORADA

LOOR AL 4 DE NOVIEMBRE

NOTA:

POR MOTIVO DE HALLOWING

SE PREMIARA AL MEJOR DISFRAZ

31 DE OCTUBRE DE 1987.

SCADDING COURT 707 DUNDAS ST.W. ESQUINA BATHURST

DE 7 DE LA NOCHA A 2 AM.

DONACION: 8.00 DOLARES.

AMENIZARAN **ORQUESTA LOS TROPICALES**

DISCOTECA DE JEFF BURGOS

AMENIZARA

LA SIMPATIQUISIMA SRA. MELVA DELGADO

VICENTE MACIA Y FAMILIA
ORLANDO LOPEZ Y FAMILIA
SUSANA ACOSTA Y FAMILIA
ALEJANDRO RODRIGUEZ Y FAMILIA
CESAR MURILLO Y FAMILIA
JORGE LOPEZ Y FAMILIA
CESAR BEDOYA Y FAMILIA
ALCIDE RIVAS Y FAMILIA
CARLOS LOPEZ Y FAMILIA
JOSE FRANCOT TNR Y FAMILIA
AGUSTO CHANCAY Y FAMILIA
JORGE TRIVIÑO Y FAMILIA
HIPOLETO MERO Y FAMILIA
EDUARDO VELIZ Y FAMILIA
MANUEL PARRA Y FAMILIA
JOSE RODRIGUEZ Y FAMILIA
VICTOR LOPEZ Y FAMILIA
JORGE MURILLO Y FAMILIA
POLIVIO DE LA CRUZ Y FAMILIA
JOSE FRANCO Y FAMILIA
FRANKLYN MORALES Y FAMILIA
ALBERTO CHAVEZ Y FAMILIA
LUIS FRANCO Y FAMILIA
RINA VELIZ Y FAMILIA
ARTURO ALAY Y FAMILIA
VICTOR GAMBOA Y FAMILIA

GUATEMALA DICTA AMNISTIA PARA GUERRILLEROS QUE ENTREGUEN SUS ARMAS

Por ANTONIO MONZON

GUATEMALA, octubre 30 - El Congreso guatemalteco aprobó una ley de amnistia para los insurgentes que acepten entregar sus armas, al tiempo que recrudecían los combates entre el ejército y los guerrilleros izquierdistas.

La amnistía aprobada en la noche del miércoles por el Congreso constituye un nuevo paso adelante en el cumplimiento del plan de paz centroamericano firmado aqui en agosto, dijeron ayer fuentes legislativas.

La ley comenzará a regir el 5 de noviembre, fecha decidida el miércoles en San José por los Cancilleres Centroamericanos para la puesta en marcha de las medidas de pacificación y democratización previstas en el plan de paz.

Los guerrilleros tendrán un plazo de 180 días para presentarse ante las autoridades civiles o militares, manifestar su decisión de acogerse a la amnistía y entregar sus armas y pertrechos o indicar donde se encuentran.

Pero al tiempo que el gobierno dictaba la amnistia, los combates entre el ejército y los guerrilleros izquierdistas parecían cobrar renovada intensidad en el norte y el centro del país.

A comienzos de mes el ejército lanzó una gran ofensiva contra los insurgentes del llamado Ejército Guerrillero de los Pobres, que actúa cerca de la frontera con México, en una zona considerada un baluarte inexpugnable de los rebeldes.

El Ministro de Defensa Héctor Gramajo dijo tras una reciente visita a la zona de operaciones que se esperaba terminar antes de fin de año con los "bolsones" insurgentes en esa región septentrional.

Al mismo tiempo informes de prensa procedentes de la región central del país, al sur del lagoAtitlan, hablan de intensa actividad militar en la zona y de cruentos choques entre la guerrilla y el ejército.

Helicópteros artillados se sumaron un gran número de soldados que efectúan operaciones de "limpieza" en la región, que abarca las provincias de Solola; Chimaltenango, Suchitepequez, y parte de Escuintla, dijeron informes.

Hasta hace pocos días los viajeros informaban de cotidianos asaltos en las carreteras de esa zona por parte de guerrilleros que cobraban impuestos de guerra a quienes transitaban por ellas.

Representantes de la Unión Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) y del gobierno del Presidente Vinicio Cerezo mantuvieron este mes en Madrid infructuosas conversaciones sobre cese del fuego, otra previsión del acuerdo de paz.

La URNG agrupa a las diversas organizaciones guerrilleras que desde hace un cuarto de siglo combaten contra sucesivos gobiernos guatemaltecos en la guerra civil que ha cobrado ya más de 30.000 vidas.

En Madrid las partes se limitaron a hacer conocer sus respectivas posiciones pero el encuentro terminó sin acuerdo.

Analistas locales interpretaron el recrudecimiento de los combates como un esfuerzo de alguna de las partes por presionar a la otra en vísperas del decisivo plazo del 5 de noviembre en que deben comenzar a regir las previsiones del plan de paz.

El Presidente Cerezo no despejó las dudas al referirse a los enfrentamientos de los últimos días.

Dijo por un lado que "no hay incremento de la actividad guerrillera" sino que las acciones eran consecuencia de la ofensiva del ejército en contra de los grupos armados que actúan fuera de la ley.

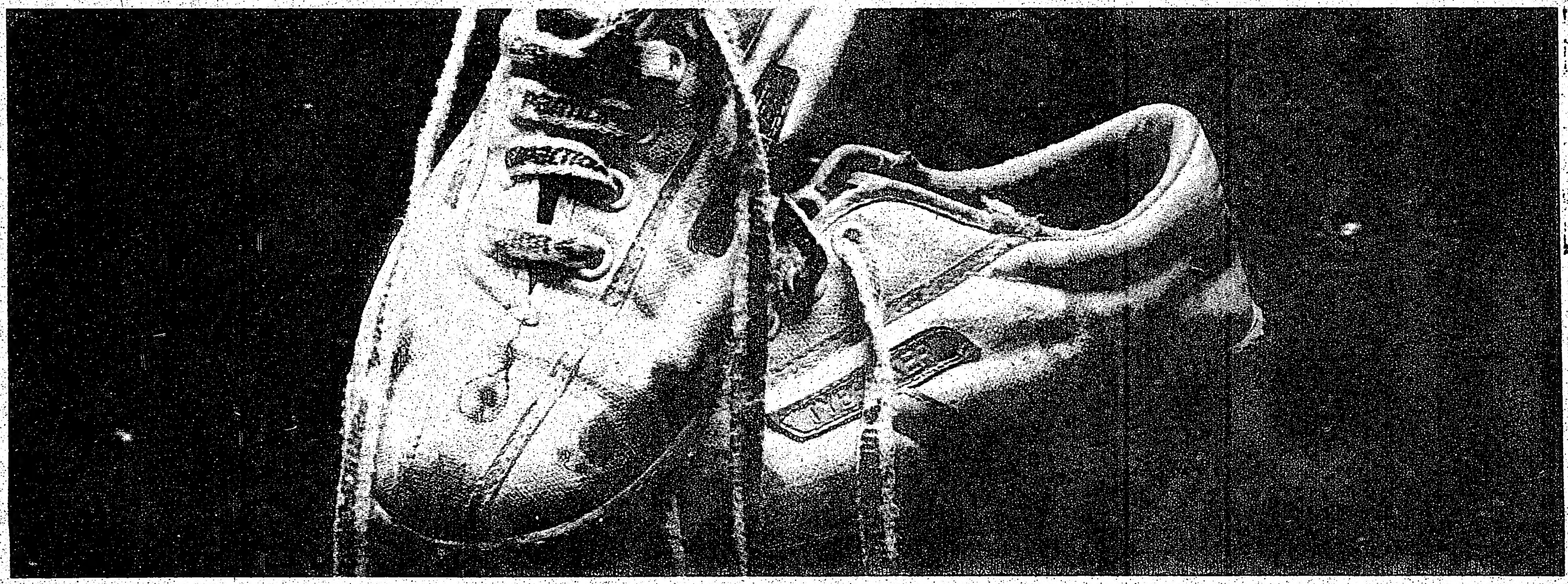
Pero al mismo tiempo señaló que los enfrentamientos obedecían a que la guerrilla "pretende mantener una presencia política" en Guatemala.

En Madrid el gobierno invitó a los guerrilleros a dejar las armas y acogerse a la amnistía.

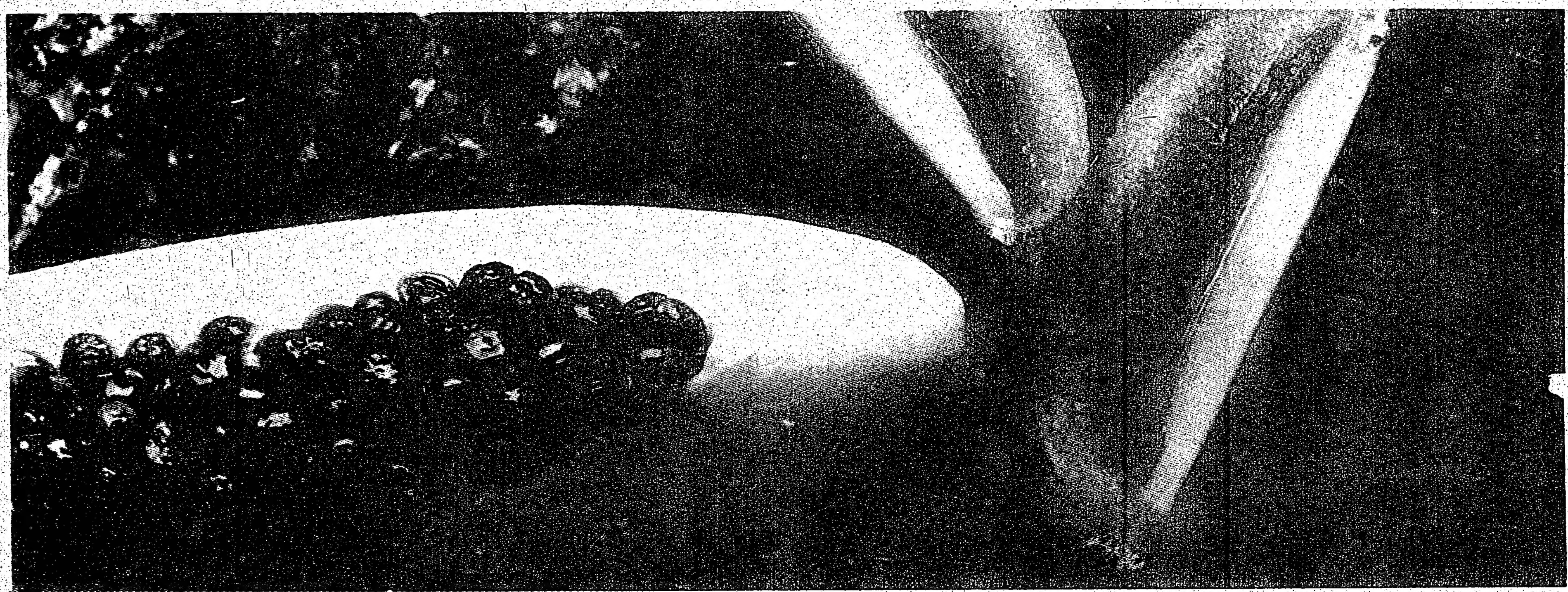
La amnistía aprobada por el Congreso alcanza a los autores de delitos políticos y comunes conexos cometidos en contra del orden político del estado, y también a sus cómplices, dice la ley.

Los acusados y procesados por esos mismos delitos podrán acogerse a la amnistía si lo solicitan al Tribunal que tramita su causa, y el juez deberá emitir la respectiva orden de libertad inmediatamente, agrega.

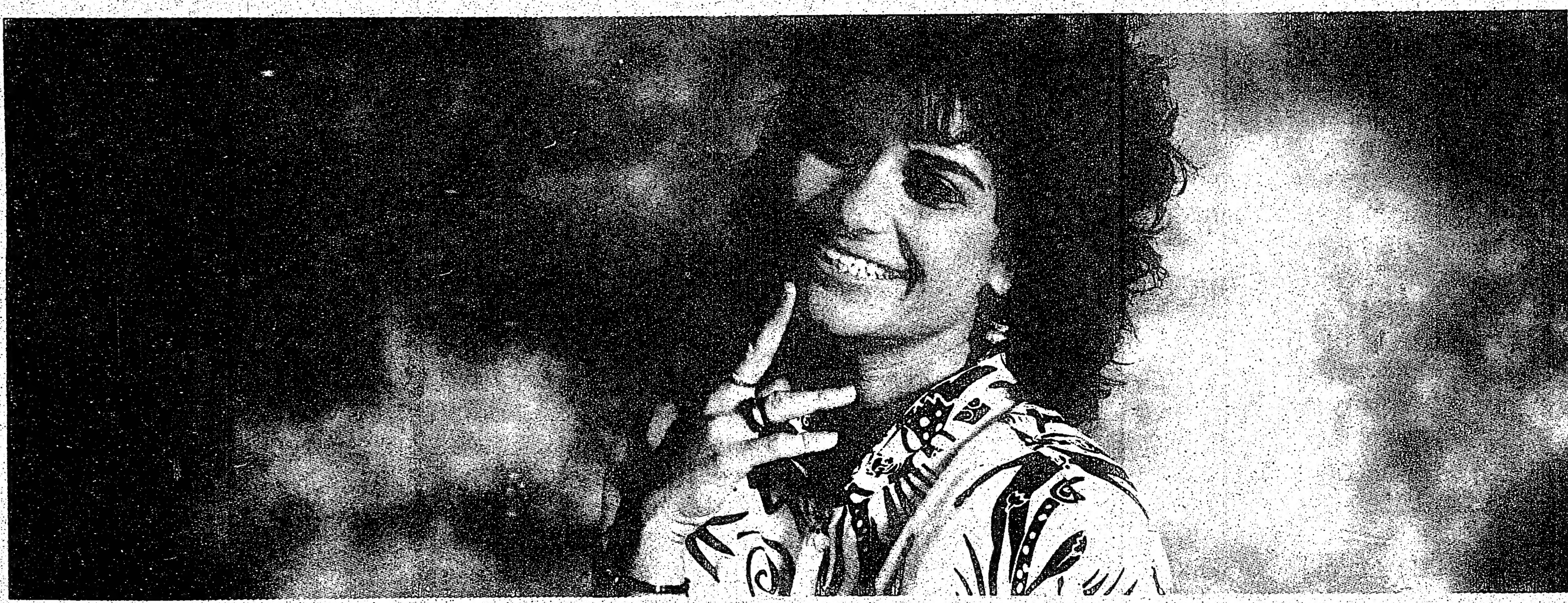
Grupos de derchos humanos reclaman sobre el paradero de unos 38.000 desaparecidos durante las operaciones represivas de los gobiernos militares que precedieron a Cerezo.



PATTI HABIB'S SNEAKERS.



PATTI HABIB'S 'POWER' SNACK.



PATTI HABIB.

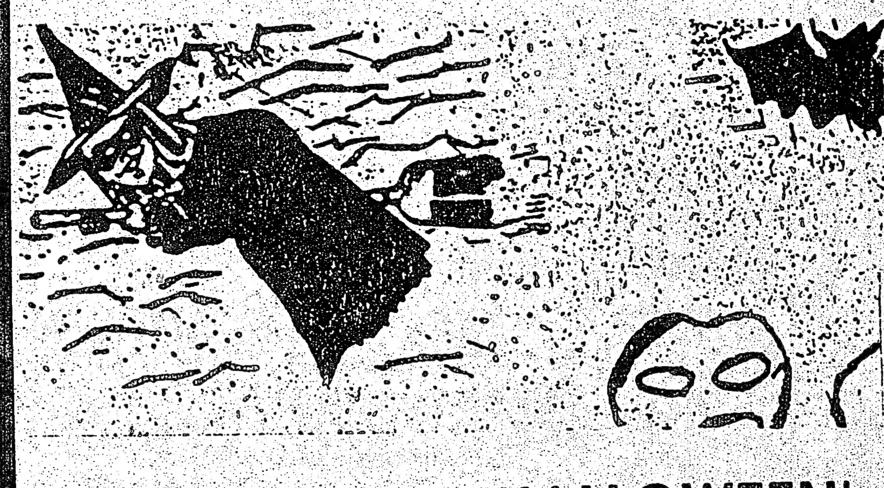
PARTICIPACTION MAKES PERFECT.
PARTICIPACTION

PROBLEMAS DE SALUD
JULIO C. SILVA ID- HD-PN
HOMEOPATICO-
NUTRICION
HEALTH AND HOMEOPATHY SHOP
1548 EGLINTON AVE. WEST
TEL. 787-4112

Jorge Mercon
Rep de Ventas

LA MEJOR INVERSION
ESTA EN SU PROPIEDAD
INMOBILARIA
GRAN OPORTUNIDAD
JANE - EGLINTON $ 134.000
casa separada, 2 cuartos, basement terminado se paga como alquiler.
BRAMPTON $ 199.000
3 cuartos, 2 baños, lujoso basement, 2 fire place. Posesión mayo/88.
Varias propiedades con poca entrega inicial.
Llame a Jorge Mercon
Oficina 745-2005
Res 669-1206
REAL ESTATE LTD. REALTOR
Simcoe

IZALCO
PRESENTA



SU FIESTA DE 'HALLOWEEN'
Con la discoteca de:
GABY PEÑA
Sabado, Oct 31, 1987
8:00 p.m.
Lugar: Marina's Hall
875 St. Clair West
(Esquina con Oakwood)
Donacion: $5 CON RIFAS GRATIS
INVITA: GRUPO CULTURAL IZALCO
Para mayor informacion: 961-4029
532-0756

MEXICO PROVEE CANTIDADES DE DROGAS A EE.UU.

GRAND CANYON, Arizona - El embajador norteamericano en México, Charles Pilliod, dijo aquí que el 30 por ciento de la marihuana y la heroína que ingresan a los Estados Unidos es producido en ese país.

En un discurso dirigido a los residentes mexicanos y estadounidenses de las areas fronterizas, Pilliod dijo que otro 30 por ciento de la cocaína transita por México o en sus cercanías.

Habló en la municipalidad de Arizona. Pilliod dijo que compartía "plenamente" la opinión del gobierno mexicano de que "la demanda estadounidense es la que promueve la producción, y no a la inversa".

Mencionó un reciente informe del New York Times que dijo que unos 23 millones de ciudadanos estadounidenses casi el 10 por ciento de la población, habían utilizado el mes pasado algún tipo de droga ilícita.

En el pasado México y los EE.UU. han mantenido duras controversias acerca de cual es la causa primordial del abuso de drogas, la oferta o la demanda.

Pilliod adoptó un tono más conciliatorio que anteriores embajadores y se dice que mejoró sensiblemente las relaciones entre los Estados Unidos y sus vecinos del sur.

El diplomático dijo aquí que la guerra contra las drogas costo el año pasado 6.200 millones de dólares de las arcas estatales sólo en los Estados Unidos, o sea un promedio de 100 dólares anuales por cada familia contribuyente.

Los generalizados informes de corrupción en la policía Mexicana, el embajador subrayó que había corrupción a ambos lados de la frontera.

"Las fantasticas sumas de dinero generadas por el tráfico de drogas permite a contrabandistas y traficantes comprar protección o sobornar a funcionarios en ambos países", dijo subrayando claramente la palabra "ambos".

Pilliod elogió el trabajo de la policía y los militares mexicanos en al guerra contra las drogas, diciendo que casi 500 funcionarios o policías mexicanos antinarcóticos habían muerto en el cumplimiento del deber en los últimos 10 años.

Este año, seis pilotos que trabajaban para la Procuraduría General de Justicia de México murieron en accidentes de aviación o baleados por los traficantes, agregó Pilliod.

El embajador dijo a su audiencia que entre el 25 y el 40 por ciento de las fuerzas armadas mexicanas participaban en la lucha contra las drogas.

"Esto implica bloqueos carreteros así como otros esfuerzos directos de intercepcion, y podría agregar por mi parte que han sido exitosos", dijo.

La semana pasada, el Presidente mexicano Miguel de la Madrid encabezó en una unidad militar de la capital una ceremonia en la que fueron quemadas más de cuatro toneladas de cocaína y casi ocho kilos de heroína secuestras en operativos recientes.

Entre la droga incinerada se encontraban dos toneladas capturas a comienzos de octubre en la ciudad de Tijuana, fronteriza con los Estados Unidos, en el que fue el mayor secuestro de narcóticos de la historia de México.

Pilliod dijo que México contaba ahora con 93 helicóptero o aviones pequeño de su flota para erradicar la producción de drogas, "la mayor flota de su tipo en el mundo".

Al referirse a las cuestiones en las que México y los Estados Unidos no se ponen de acuerdo, Pilliod mencionó la situación en Nicaragua y el papel de los rebeldes que luchan contra el gobierno izquierdista con apoyo de los Estados Unidos.

"De este modo, aunque no podemos llegar a un consenso, hemos acordado respetar nuestros respectivos puntos de vista y discrepar sin permitir que ello interfiera con los progresos y discusiones de otras áreas, tales como nuestras relaciones bilaterales", agregó.

Newsome Photography

Over a million Canadian volunteers support UNICEF on Halloween night . . . all of them children.
Have your coins ready for Halloween.

Support unicef

SUR AUTO REPAIR
AHORA EN 2 LOCALES PARA SU MEJOR ATENCION

SUR AUTO COLLISION
224 MILVAN DR. WESTON. ONT, M9L 2A5
747-9389
CHAPA Y PINTURA

MECANICA SUR EN SU VIEJO LOCAL
155 TORYORK DR, UNIT 14. WESTON. ONT, M9L 1X9
(416) 748 9087
MECANICA Y ELECTRICIDAD

PARA SU COMODIDAD CONTINUAMOS HACIENDO TRAMITES EN LAS COMPAÑIAS DE SEGUROS

servimos a la comunidad en todos los modelos

MANOS URUGUAYAS AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD HISPANA

PREOCUPACION POR HIJOS DE ARGENTINOS DESAPARECIDOS

Por LUIS ALBERTO MAURO

ASUNCION, - Un veterano defensora de los derechos humanos, la estadounidense Patricia Derian, expresó al gobierno paraguayo su preocupación por la situación de hijos de personas "desaparecidas" durante los gobiernos militares argentinos.

"La comunidad internacional esta muy afectada por la situación de estos chicos", dijo a la prensa Derian, quién fue subsecretaria de la oficina de Derechos Humanos durante la administración del Presidente Jimmy Carter.

"En nuestro criterio, (ellos) deben ser inmediatamente restituidos a sus verdaderos familiares", agregó tras su arribo a Paraguay encabezando un grupo de American Watch, una organización estadounidense privada para la defensa de los derechos humanos.

Derian dijo que en una visita a Paraguay en marzo de 1986 tuvo la suerte de hablar con el presidente Alfredo Stroessner acerca de los niños cuyos padres diguran como desaparecidos durante el gobierno militar de Argentina.

Buenos Aires ha solicitado la extradición de un ex-comisario de la policia federal de Argentina, Samuel Miara, y de su esposa Alicia, y de un ex mayor y medico al servicio del ejército de este pais, Norberto Bianco, y su esposa Nidia.

Miara está acusado de haber falsificado documentos públicos para registrar en su nombre dos mellizos de una mujer argentina que desapareció durante la llamada "guerra sucia" de los militares de Argentina contra la oposición de la decada del setenta.

Buenos Aires afirma que los mellizos Gustavo y Martín de 10 años son hijos de Liliana Ross de Rosetti.

Pero, agregan, que la identidad real de los padres de Pablo y Susana, de nueve y diez años y en manos de Bianco, se desconoce.

El fiscal general de Paraguay, General Clotildo Jimenez Benitez, ha recomendado que se rechace la extradición del matrimonio Bianco, señalando que tras la solicitud se esconden "móviles políticos".

Argentina retiro' en agosto a su embajador en Asunción, Raul Quijano, en protesta por la demora en resolver las solicitudes de extradición y las acusaciones contra Jimenez Benitez.

Una investigación del gobierno del presidente Raul Alfonsin, que asumió en 1983 poniendo fin a ocho años de gobierno militar, concluyó que unas 9.000 personas desaparecieron durante el régimen militar.

Muchos niños de personas desaparecidas deberán regresar a sus familiares después que miembros del gobierno militar los registraron ilegalmente para sacarlos del pais.

Derian dijo que la situación de los derechos humanos en Paraguay, donde Stroessner detenta el poder hace 33 años, ha empeorado desde su visita el año pasado.

"La situación de los derechos humanos con la aparición de grupos paramilitares que golpean a opositores con cadenas y cables trenzados", dijo.

Agregó que la libertad de prensa practicamente no existe después que fue clausurado el diario opositor ABC color en 1984, la radio Independiente Nanduti en enero pasado y el semanario el pueblo, el único medio de la oposición en agosto pasado.

Derian esta acompañada por dos miembros de American Watch, Patricia Pittman y Scott Griffith, estará en asunción hasta el fin de semana.

Esta visita coincide con un enviado especial de la comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, el colombiano Rafael Rivas Posada.

American Watch fue creada en 1981, por una fundación para vigilar la libre expresión y el cumplimiento de los derechos humanos reconocidos internacionalmente en el hemisferio occidental.

Mr. Marina
MARINA
ITALIAN CATERING LTD.
JOE GARISTO, Pres.
TEL. 654-4222
BAUTIZMOS, PRIMERA, COMUNION, CONFIRMACIONES, COMPROMISOS, ESPECIALISTAS EN CASAMIENTOS
LAS UNICAS 4 MODERNAS SALAS EN EL CORAZON DE LA CIUDAD
TODOS LOS VIERNES MARINA DINNER DANCE OFRECE A UDS. POR $15.00 UNA RICA CENA DE 6 PLATOS DIFERENTES, ADEMAS DE BAILE CON ORQUESTA LATINOAMERICANA
PARA RESERVACIONES: MARIA TEL. 654-4222
875 ST. CLAIR AVE. WEST TORONTO, ONT. M6C 1C4

HALLOWEEN PARA SENIORS
El club de Seniors Latinoamericanos de North York invita a sus socios y amigos al
BAILE DE BRUJAS Y DISFRACES
a celebrarse el domingo 2 de noviembre desde las 14.30 en adelante.
El "Castillo Embrujado" está en Ancaster Community Centre, 41 Ancaster St. 2 cuadras al oeste de Dufferin y 2 cuadras al norte de Wilson.
Donación 1.oo Socios Gratis
NO FALTE LO ESPERAMOS

JULIA'S TRAVEL AGENCY
A & J ASSOCIATES INC.
877A COLLEGE ST. SUITE 203
588-3680
CONSULTENOS !!!
CUANDO VIAJE A:
MEDELLIN ECUADOR MEXICO
SANTIAGO B. AIRES
MONTEVIDEO SANTO DOMINGO
LLAMENOS Y COMPRUEBE NUESTRAS TARIFAS ESPECIALES

Century 21
HI-TECH REALTY INC.
Member Broker
1011 Eglinton Avenue, Mississauga, Ontario
238-3377

JORGE ROSSI.
ALQUILERES? HERMOSO APARTAMENTO SOBRE LAKESHORE, 2-3 DORM. 2 BAÑOS COMPLETOS, AIRE, PISCINA INTERIOR, WHIRLPOOL, SAUNA, 5 ARTEFACTOS ELEC. LUJO

Pepe Jewellery
660 1/2 BLOOR ST. W. TORONTO, ONT. 537-0678
"REALIZAMOS TODA CLASE DE MODELOS CON SU ORO"
25 AÑOS DE PROFESION LE GARANTIZAN CALIDAD Y SERIEDAD EN TODOS SUS TRABAJOS,
RELOJES DISTINGUIDOS PARA EL BUEN VESTIR
VISITENOS Y SERA ATENDIDO POR SU PROPIETARIO PEPE TRUJILLO
MARTES A SABADO DE 10 AM A 8 PM

CHILE LINDO 1975 TORONTO, CANADA
"HALLOWEEN EN CHILE LINDO"
1° Premio 100.oo
2° Premio 60.oo
3° Premio 40.oo
Los invitamos al cementerio de la sede del club Chile Lindo, a pasar la tenebrosa noche de brujas.
Animación discoteca.
Valor entradas:
Disfrazados: 5.oo
Socios al día: 5.oo
Entrada Gral: 7.oo
SABADO 31 DE OCTUBRE 8 PM.
1764 St. Clair Ave W.(sede)

RIO 964-2890
Su Discoteca Latina Restaurante Night Club
UNA VEZ MAS LA PRIMERA
GRAN FIESTA DE LA CANCION CRIOLLA DE PERU
Sábado 31 de octubre 8 pm.
Artistas invitados
Alberto Herrera
Candy Erhart
Eduardo Mendez
Fabio del Castillo
Jorge Giuria
Karen del Perú
Pedro Navarrete
Pedro Vilches
Pepe Casanova
William Vitela
Música por "LOS CHASQUIS"
Presentación especial del Sr. EMIDIO CAMPOS
Esta semana Música en vivo con "TOMADACHI BAND"
549 College Street 2do. piso

IBERO Holidays
3060 DUNDAS ST. W. 769 6500
2638 EGLINTON AV. W. 652 0026
Las mejores tarifas para su próximo viaje de placer o negocios.
Hacia y desde Sur América, Centro América Caribe y Europa.
ESPAÑA .... DESDE 699
MEXICO .... DESDE 399
LIMA .... DESDE 699
QUITO .... DESDE 799
Llame o visítenos

MAS REFUGIADOS NICARAGUENSES INGRESAN A HONDURAS

TEGUCIGALPA, octubre 30 - Más de medio centenar de nicaraguenses que ingresaron el sábado a Honduras por el puesto fronterizo de Las Manos en el oriental departamento de El Paraíso se acogieron al atatus de regugiados, dijeron funcionarios del alto comicionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR).

Los nicaraguenses penetraron a territorio hondureño durante uno de los encuentros familiares auspiciado por el gobietno sandinista de Managua para facilitar el retorno a su país de los refugiados y contras asentados en Honduras.

El gobierno de Nicaragua promueve desde el 21 de octubre los encuentros familiares en el puesto fronterizo de Las Manos 75 km al oriente de esta capital, escenario todos los fines de semana de enfrentamientos verbales entre sandinistas y contras.

Los sandinistas llamam a los millares de nicaraguenses que se reúnen en el puesto fronterizo a retornar a Nicaragua, mientras los contras llaman a la insurrección general.

El subdirector del ACNUR en Tegucigalpa Sergio Male dijo que los 58 nicaraguenses pidieron a ese organismo status de refugiados.

Dijo que los nicaraguenses han sido instalados en el campo de refugiados de Las Vegas 50 km al oriente de esta capital.

El matutino La Tribuna dijo ayer que 500 nicaraguenses aprovecharon el encuentro para asilarse en Honduras.

Dijo que una parte de los nicaraguenses se contactó con los contras y que habrían sido llevados a bases de los rebeldes en esa región.

Un portavoz de los contras en Tegucigalpa dijo no tener informe sobre el asunto.

Entre tanto un grupo de jóvenes nicaraguenses vinculados a los contras se manifestaron ayer frente a las Embajadas de Costa Rica y Nicaragua en esta capital exigiendo el cumplimiento del acuerdo de paz de Guatemala por parte del régimen sandinista. Los manifestantes entregaron a diplomáticos costarricenses un documento en el que demandan un decreto de amnistia general que permita la liberación de los presos políticos en Nicaragua.

DIRIGENTE CONTRA SE REUNE CON FUNCIONARIOS BRITANICOS

LONDRES, octubre 30 - El dirigente contra nicaraguense Adolfo Calero mantuvo ayer conversaciones con un funcionurio de la Cancilleria durante una controvertida visita a Gran Bretaña.

Un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo qie Calero se reunió con Leycester Coltman, Jefe del Departamento de México y América Central, pero declinó dar detalles sobre los temas discutidos.

Calero, cuyos rebeldes apoyados por los EE.UU. combaten al gobierno sandinista desde el derrocamiento del dictador derechista Anastasio Somoza en la Revolución de 1979, llegó el martes a Londres en respuesta a la invitación del gobernante Partido Conservador.

El líder contra se dirigió al Comite Conservador de Asuntos Exteriores antes de realizar el miércoles una visita guiada al Parlamento, que desató fuertes protestas del opositor Partido Laborista.

Treinta miembros laboristas firmaron una moción que deploraba la visita de tres días de Calero, diciendo que los contras trataban de derrocar al gobierno izquierdista de Managua con métodos "terroristas".

La Cancilleria dijo que Calero no había sido invitado por el gobierno, pero defendió las conversaciones con Coltman.

"Es normal para un funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores mantener una amplia serie de contactos", dijo el vocero a los periodistas.

PERSONAL PARA ALMACEN

se prefiere alguna experiencia en tareas de depósito de mercancías y conocimientos de manejo de grua 'tenedor'. Trabajo pesado. Empleos estables, con buenas perspectivas para el futuro. Se piden referencias, presentarse personalmente:

SOLAMENTE EL LUNES Y EL MARTES 2 y 3 DE NOVIEMBRE DE 4 A 6 P.M.

(POR FAVOR, NO LLAME POR TELEFONO)

VEA A MR. PASCUAL

OLYMPIA TILE COMPANY

Entrada de Servicio en Apex Road

(1 manzana al Oeste de Dufferin y Lawrence)

Ahora en nuestro nuevo y elegante local para servirle mejor.

Tel. 653-1102

HABLAMOS ESPAÑOL

1472 St. Clair Ave. W.

CLASIC CUTS

(Unisex)

TRATAMIENTO PARA LA PIEL

WAXING,

PEDICURE Y ELECTROLISIS

Especializados en los últimos cortes de moda, Permanentes, Tintes, Hennas y Manicures.

GROLIER LTD

ATENCION HISPANOS

Compañía en expansión tiene 5 vacantes para trabajar en ventas.

Requisitos: LOCOMOCION

BUENA PRESENCIA

ESTUDIOS SECUNDARIOS

Full time, Inglés no necesario. Llamar por entrevista al Sr. Nelson Bermudez, de 1 a 4 pm.

Tel: 785-8794.

LUI'S ELECTRONICS

15% DE DESCUENTO

EN VENTAS-SERVICIO-INSTALACIONES.

VCRS-COLOR TV-STEREOS-AUTO RADIOS

PARLANTES-ANTENAS-ETC, ETC.

PERSONAL CON 10 AÑOS DE EXPERIENCIA

804 BLOOR ST. WEST TELEF. 588-4387

AHORA NUEVAMENTE CON TODO!!

LLENOS DE SATISFACCION Y ALEGRIA ESTAMOS DANDO UN AFECTUOSO Y CORDIAL BIENVENIDA A ESE GRAN CANTANTE COLOMBIANO

EDGAR D'LEON

INTEGRANTE DEL TRIO LOS HERMANOS VASQUEZ

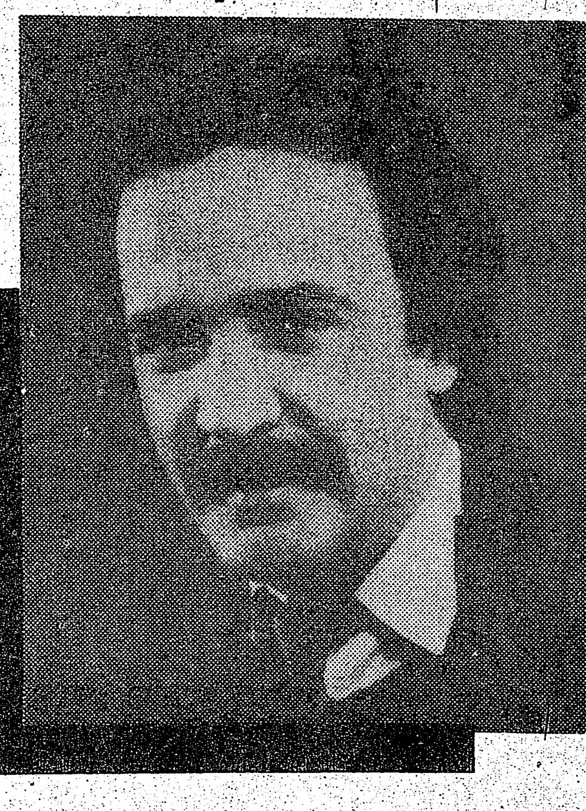
QUIENES ESTUVIERON EN TORONTO EN OCASION PASADA.

EDGAR D'LEON SE ENCUENTRA ENTRE NOSOTROS DESPUES DE HACER UNA EXITOSA GIRA POR LOS EE UU Y AHORA EN CALIDAD DE SOLISTA VIENE A ENTREGARNOS TODAS SUS CANCIONES HACIENDO SU DEBUT EN LA

FONDA COLOMBIANA

Viernes desde las 7 p.m.

Sabado desde las 6 p.m.



INTELECTUALES COLOMBIANOS HUYEN DE ESCUADRONES DE LA MUERTE

Por CHARLES LAMBELIN

BOGOTA, octubre 30 - Colombia está sufriendo una fuga de cerebros ante el éxodo de decenas de intelectuales y profesionales tras ser objeto de amenazas de los "Escuadrones de la Muerte".

Algunos integrantes de las listas de condenados a muerte buscaron nuevos destinos para su vida dentro del mayor sigilio. Otros optaron por dar mayor publicidad posible a su caso, denunciando por todos los medios que quisieran oirlos la ola de violencia política y la "guerra sucia" que soporta el pais.

Una actriz de televisón, docentes universitarios, médicos, periodistas y un director de orquesta se cuentan entre los casos que tomaron mayor notoriedad de intelectuales que se vieron forzados a tomar el camino del autoexilio, que alcanzarían más de un centenar.

La fuga de materia gris comenzó hace dos meses al conocerse varias listas de condenados a muerte por su supuesto apoyo a la izquierda o a los movimientos guerrilleros que operan en Colombia.

Aunque se desconoce la autoria de esas amenazas anóminas, en los circulos politicos se cree que fueron preparadas por grupos de la derecha ultramontana presuntamente vinculados con sectores de las fuerzas de seguridad.

Las listas cobraron una tétrica significación con el asesinato en Medellin, la segunda ciudad del pais, de Héctor Abad Gómez, Médico y Presidente de la Asociación local de Defensa de los Derechos Humanos. Abad Gómez figuraba en una de esas nóminas.

A principios de este mes, otra destacada personalidad que ocupaba el lugar de vanguardia de las listas, Jaime Pardo Leal, lider de la Unión Patriótica, la más importante organización política de la izquierda colombiana, fue abatido con ráfagas de ametralladoras mientras retornaba en automóvil hacia Botogá en compañia de su familia.

The way to help the most.

United Way

United Way of Greater Toronto, 156 Front Street West, 4th floor, Toronto, Ontario M5J 1J3
Telephone (416) 979-2001

PALM READER
266-7104
Mrs. LOLA

CURANDERA Y CONSEJERA. VENGA A VER A ESTA MUJER DOTADA QUE ACABA DE RETORNAR DE LA TIERRA SANTA
LUEGO DE AYUDAR A MUCHA GENTE, ELLA TAMBIEN VIAJO A TODAS LAS FERIAS PSIQUICAS DEL MUNDO. ELLA TIENE LOS CONOCIMIENTOS
PARA AYUDARLO EN LA MAYORIA DE LOS PROBLEMAS DE LA VIDA. OIGALA
HABLAR Y SE CONVENCERA DE QUE HAY ESPERANZAS.
ESTA CURANDERA HA ESTUDIADO LA SANTA BIBLIA Y MEDIANTE SU ESTUDIO PUEDE AYUDARLO Y LO HARA USANDO SALMOS Y ORACIONES ESPECIALES.
TODAS LAS NACIONALIDADES SON BIENVENIDAS. VENGA HOY MISMO.

HEALER AND ADVISER. COME SEE THIS GIFTED WOMAN
AS SHE HAS JUST COME BACK FROM THE HOLYLAND AFTER HELPING MANY PEOPLE SHE CAN AND WILL HELP YOU THROUGH SPECIAL PSALMS AND PRAYER.
ALL NATIONALITIES WELCOME.
COME TODAY
266-7104
SCARBOROUGH, ONT.
ABIERTO 7 DIAS A LA SEMANA
DESDE LAS 9 A.M. HASTA LAS 9 P.M.

You make a difference to hundreds of people. One at a time.

United Way—

It brings out the best in all of us.

FELIPE GONZALEZ OFRECE "COORDINACION" SOBRE LA DEUDA

Por ROGER ATWOOD

BUENOS AIRES, octubre 30 - El Presidente del gobierno español Felipe González dijo ayer que estaria dispuesto a coordinar los contactos entre Latinoameriac y Europa hacia una solución para la crisis de la deuda externa.

"El gobierno de España brindará sus esfuerzos de coordinación y cooperación entre la Argentina, Latinoamerica y Europa... hacia propuestas concretas entre las naciones acreedoras... y deudoras", dijo González en un discurso ante una sesión conjunta del Congreso argentino.

González llegó a Buenos Aires el miércoles para una visita oficial de cinco días en el marco de una gira latinoamericana que abarca tres naciones y que está destinada a fortalecer las relaciones de España con el continente que fue su colonia en su mayor parte.

Ayer en la mañana analizó con el Presidente Raúl Alfonsín las perspectivas de una solución a la crisis de la deuda que agobia a América Latina y las relaciones bilaterales, dijo un vocero presidencial.

Gonzálea también se entrevistó con altos dirigentes de la principal fuerza de la oposición, el Partido Justicialista (Peronista), entre los que estuvo el virtual titular de esa agrupación y gobernador electo de la provincia de Buenos Aires, Antonio Cafiero.

El mandatario español dijo ante el Congreso que su gobierno aceptaria "planteamientos razonables... y calros para superar el problema de la deuda" y que los transmitiria a los paises acreedores de Europa como miembro de la Comunidad Europea.

Miembros de su comitiva desmintieron vigorosamente persistentes versiones en el sentido de que España estaria dispuesta a perdonar los aproximadamente 800 millones de dólares que la Argentina debe a los bancos españoles.

ECUADOR Y COLOMBIA INICIARAN BUSQUEDA DE CRUDO

QUITO, octubre 30 - El Ministro de Energia, Fernando Santos Alvite, dijo ayer que en dos semanas Ecuador y Colombia iniciarán la búsqueda conjunta de crudo en el área selvática oriental que comparten ambos paises.

En conferencia de prensa Santos Alvite declaró: "El 13 de noviembre iniciamos la perforación del pozo Frontera 1 en territorio ecuatoriano en donde la sismica ha demostrado que es el sitio óptimo".

Dijo que la perforación será ejecutada por la Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana (CEPE) y los gastos se dividirán con la Empresa Colombiana de Petróleos (ECOPETROL).

Añadió el funcionario que de encontrarse crudo se determinarán las posibilidades del producto a cada lado de la frontera binacional y se hará una reliquidación de los gastos.

Ecuador, socio marginal de la organización de paises exportadores de petróleo (OPEP) encontró crudo en la selva amazónica oriental a fines de la década de 1960 y actualmente su producción bordea los 300.000 barriles diarios.

Santos Alvite dijo que las empresas petroleras extranjeras que realizan prospección han presentado para 1988 planes de inversión por 157 millones de dólares y proyectan perforar 26 pozos, 18 de ellos exploratorios.

CEPE planea perforar tres pozos exploratorios el año entrante, anotó.

ACRIBILLAN A OTRO DIPUTADO DE LA UNION PATRIOTICA EN COLOMBIA

BOGOTA, octubre 30 - Un legislador del Partido Izquierdista Unión Patriótica fue acribillado a balazos ayer por la mañana al salir de su domicilio en Florencia, departamento de Caqueta, 380 km al sudoeste de Bogotá, según consignó una emisora radial.

Gerardo Cuellar, de 34 años, se desempeñaba desde principios de mes en la Asamblea Departamental de Caqueta, en reemplazo de Boris Cabrera Silva, quién debió abandonar la capital provincial por las constantes amenazas recibidas.

La Unión Patriótica se formó con integrantes del grupo guerrillero Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia y el Comunismo y ha sido objedo de una campaña sistemática de asesinatos que costó la vida a más de 460 de sus militantes y políticos desde que se constituyó en 1985.

CANCILLER PERUANO CONFIA EN LIMITACION DE ARMAS EN LA REGION

LIMA, octubre 30 - El Canciller peruano Allan Wagner dijo ayer aquí que el encuentro entre militares chilenos y peruanos que se efectúa en Chile es para afirmar una "confianza" común dirigida a establecer una política de desarme.

"Esto hay que entenderlo como un proceso que no sólo abarca a Perú y Chile sino que en un momento deberá ser de carácter regional", agregó.

Wagner, entrevistado por radioprogramas del Perú, subrayó que el objeto de las conversaciones "es llevar condiciones de confianza sobre las cuales se pueda ir construyendo una política de relación que conduzca a una limitación de armamento".

HYATT
HIPOTECAS & SERVICIOS DE CREDITOS
Refinanciamos su propiedad en Florida
(416) 222-7743
Blanca Maresca
Vice President
45 Sheppard Ave. E.
Suite 409
North York

DISFRUTE DEL SOL,EL MAR Y LOS MARIACHIS EN PLENO ENERO.
salida enero 11,88
con destino a
PUERTO VALLARTA
Grupo acompañado por Roberto Dal Forno
Delta Travel Inc.
170 Bloor Sr.W.Suite 414
Toronto,On. M5S-1T9
Tel:962-3471
100 Main St.E Suite 116
Hamilton,Ont. L8N-3W4
Tel: 572-7353
Kitchener: 749-7976

C.S.D.C. EQUINOCCIAL
INVITA A SU GRAN BAILE
De agradecimiento a sus integrantes por su valiosa colaboración en 1987.
Música para todos los gustos con la mejor discoteca de actualidad
Presentación del duo de los HERMANOS VARGAS
Los mejores del Ecuador
SOFIA CHIRIBOGA
La Dama de la Canción
Homenaje a EDUARDO MENDEZ
Actuación especial del Sr. CARLOS QUIROZ
Las guitarras RAMIREZ - CHAVEZ
Animación:
Mario Maldonado

SABADO 7 DE NOVIEMBRE DE 1987
DE 8 PM A 2 AM
En: "FAVORITES" un lugar de 1ra. antiguo "Ripples"
1355 St. Clair Ave W. y Lansdowne

LATINA JEWELLERS CALIDAD EN JOYAS
Modelos originales, precios convenientes, crédito a su servicio, oro de 14 y 18 Kls, amplio stock en 3 tonos directos de Italia y reparación en general.
597 Bloor St.W, 2do piso T.535-9217

Club Dominicano

"Juan Pablo Duarte" Inc.
INVITACION
EL GRUPO DE BAILE FOLKLORICO Y EL DEPARTAMENTO DE BASEBALL DEL CLUB DOMINICANO "JUAN PABLO DUARTE" INC, INVITAN A TODA LA COMUNIDAD A SU GRAN BAILE PRO-FONDOS A CELEBRARSE EL DIA 7 DE NOVIEMBRE DE 1987.
HORA: 8.00 PM - 2 AM
LUGAR: MARINA HALL 875 ST. CLAIR AVE. WEST
TORONTO ONTARIO - TELEF. 654-422
LA CHISPA DEL SABOR ESTARA A CARGO DE LA DISCOTECA "QUISQUEYA" BAJO LA DIRECCION DE GABY PEñA.
ADEMAS DE LA PARTICIPACION DEL GRUPO DE BAILE.
DONACION 5.00.-
AGRADECEMOS SU APOYO
LA DIRECTIVA

CANADA BROTHERS
Moving and Storage CO. LTD.
COMPARE NUESTROS PRECIOS LA RESPUESTA A SU MUDANZA — 24 HORAS DE SERVICIO —
80 WINGOLD AVENUE, TORONTO, ONT. M6B 1P5
(416) 789-1176 (416) 656-3838

GOBIERNO MILITAR CHILENO PONE EN VIGENCIA SEVERA LEY ANTIMARXISTA

Por Luis Alvarez

SANTIAGO - El gobierno militar chileno puso en vigencia ayer una ley que establece una serie de penas para miembros de partidos marxistas proscriptos y medios de comunicación que difundan sus ideas, que fue puesto a prueba de inmediato con una conferencia de prensa por dirigentes del proscripto partido comunista.

La ley, publicada por el Diario Oficial, establece sanciones para quienes infrinjan el articulo de la constitución que prohibe a todos los grupos definidos como totalitarios o que propugnen la lucha de clases , aunque previamente deben ser declarados al margen de la ley por el tribunal constitucional.

Estas sanciones incluyen desde las pérdida de todos los derechos civiles y políticos de los infractores hasta multas por el monto equivalente a 17.000 dólares, se pueden extender a los medios de prensa que difundan sus ideas, mediante la suspensión de hasta diez ediciones.

La promulgación también coincidió con el inicio de un alegato jurídico entre el gobierno y el ex-canciller Clodomiro Almeyda ante el tribunal constitucional, el primero por lograr que el lider izquierdista pierda todos los derechos politicos y el segundo para defenderse.

En enero de 1985, este tribunal declaró inconstitucionales a los partidos comunista y movimiento de izquierda revolucionaria (MIR) y al ala extrema el partido socialista, que dirige Almeyda.

El partido comunista, principal enemigo del presidente Augusto Pinochet, desafió de inmediato la ley al difundir en conferencia de prensa una declaración en la que anunción un giro respecto a su residencia a legitimar la inscripción en los registros electorales.

El partido informó también que en una reciente reunión de su comité central, realizada en Santiago, participó uno de sus máximos lideres en el exilio, el exsenador Volodia Teimtelboim, residente en la Unión Sovietica.

"Esta conferencia de prensa es un simbolo de que nos negamos a callar, a ponernos la mordaza, surgirán nuevas fórmulas de expresión", dijo el dirigente Ociel Nuñez, quien ofreció una conferencia de prensa junto a las exparlamentarias Mireya Baltra y Julieta Campusano.

La dictadura jamás ha logrado impedir que los ideales democráticos se expresen. No podemos decir como lo hacemos nosotros en forma especifica, pero nuestra opinión será difundida", dimo Campusano.

En la declaración, la agrupación aceptó la inscripción de sus militantes en los padrones electorales, algo que habia resistido pese a que todo el resto de la oposición, incluidos otros partidos marxistas lo estaba promoviendo.

El partido propuso también un acuerdo amplio de los opositores para denunciar la posibilidad de un fraude en el plebiscito de sucesión presidencial que deberia realizarse en los próximos 16 meses sobre la base de un camdidato único designado por las fuerzas armadas.

Pero, de acuerdo a la nueva ley, estas opiniones del partido comunista no podrian ser difundidas por la prensa. Las radiomisoras no lo hicieron en sus noticiosos principales.

"Un medio no puede publicar ni difundir ninguna opinión y consigna ni de la persona ni del movimiento declarado inconstitucional', dijo el sábado el Ministro secretario general del gobierno, Orlando Poblete, en una conferencia de prensa destinada a aclarar detalles de la ley.

El centrista partido demócrata cristiano dijo el jueves en una declaración que "Indudablemente, lo que se busca a través de la aplicación de esta ley no es otra cosa que asegurar el objetivo del régimen autoritario".

El abogado constitucional e integrante del centrista partido social demócrata Jorge Ovalle, sostuvo que dentro de los propósitos de la ley también esta el de "destruir a la prensa para que no informe cabalmente sobre los acontecimientos politicos y sociales que suceden en el pais".En los primeros meses de este año, el gobierno levanto la prohibición de existencia de partidos políticos que dispusó luego el golpe militar, pero margino de esta autorización a los partidos marxistas.

Clodomiro Almeyda, uno de los mas prominentes izquierdistas residentes en el país, se verá enfrentado entre hoy y mañana precisamente al primer juicio público contra una persona por el tribunal constitucional, ante cuyos integrantes hay abogados que participaron en la redacción de la constitución de 1980.

Almeyda quién ingreso clandestinamente al pais en marzo desde su exilio, esta encarcelado y sometido a tres procesos, uno por ingreso ilegal, otro como "apologista de la violencia" y el tercero con inconstitucional.

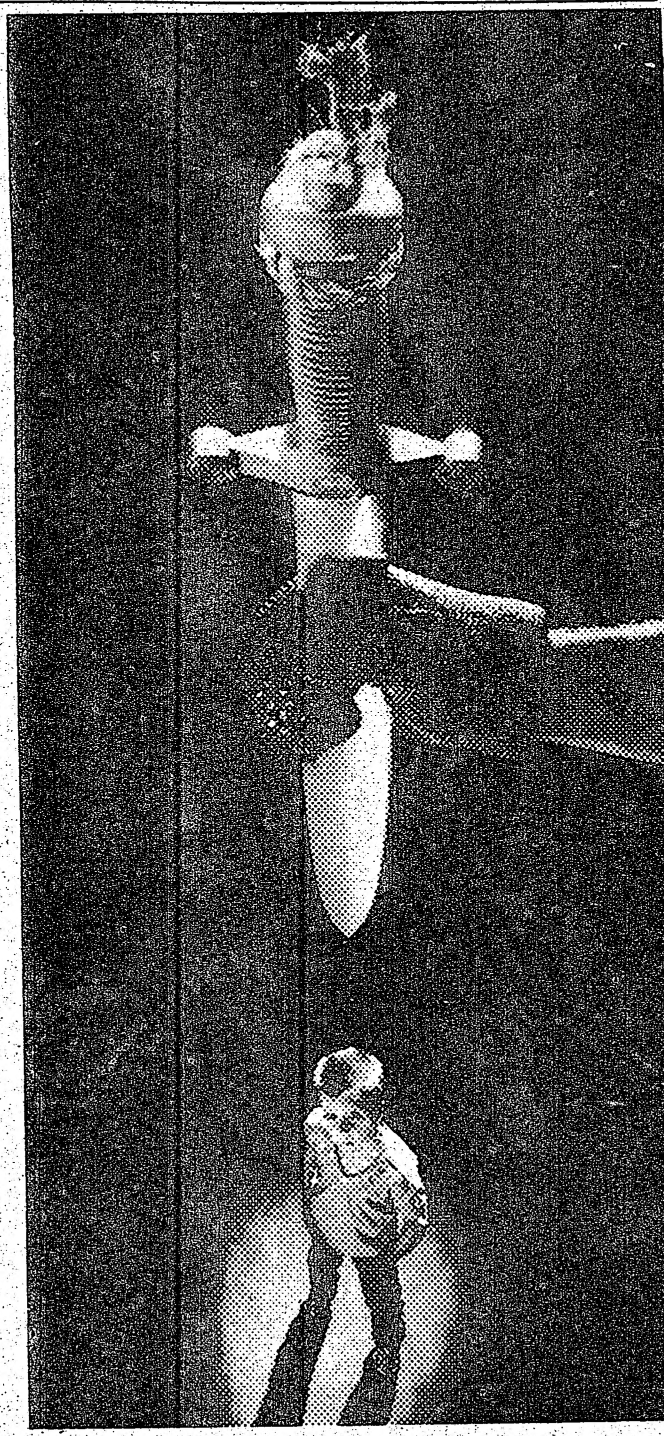
En el primero se dictaminó libertad bajo fianza, en el segundo fué condenado en primera instancia a 541 diás de prisión y el tercero se resolverá dentro de un mes.

El gobierno espera que el tribunal constitucional le quite los derechos civiles y políticos a Almeyda por un periódo de 10 años por infringir el articulo de la constitución que prohibe la difusión de ideas totalitarias.

café amici
EL RINCON CHILENO DE ST. CLAIR
café amici
1177 st. clair ave. w. 656-5171

MRS. VICTORIA
638 4131
1170 WILSON (3 BLOCK WEST OF KEELE)
LOS DIAS AFORTUNADOS Y LOS NUMEROS AFORTUNADOS
No hay problema tan grande que no pueda resolver. Le dice cómo retener su empleo, cómo y cuando falló, y cómo triunfar. Nombra a sus enemigos y amigos sin preguntarle ni una palabra. Le dice sus problemas y cómo triunfar. Nombra a sus enemigos y amigos sin preguntarle ni una sola palabra. Le dice sus problemas y como resolverlos. Reúne a los separados. Al volverse mujer y descubrir que tenía un poder divino para curar, dedicó su vida a este trabajo, elimina la influencia maligna.

Hemophilia.
The power to eliminate it is in your hands.
Hemophilia.
It hangs over those afflicted, an ever present danger. Hemophilia means cuts and bruises can cause bleeding inside. Bleeding that can be crippling, even fatal.
Through your donations, many hemophiliacs are now able to lead normal lives. But more help is needed, if a cure for hemophilia is ever to be found.
Help stop the bleeding.
Please help The Canadian Hemophilia Society.
Send your tax-deductible donation, however small to: The Canadian Hemophilia Society, 100 King Street West, Suite 210, Hamilton, Ontario L8P 1A2
Telephone: (416) 523-6414. (Charitable Registration No. 0263996-11-14)



CLINICA DE DENTADURA
LUIS FUCHS D. T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(Frente a la estacion del Subway Bathurst)
TELEFONO 534-6391-2

The Travel Depot Inc.
4959 Dundas St.W. Islington, Ont.
1593 Wilson Ave Ste 202 Downsview, Ont.
241-5201

BUENOS AIRES	desde	1.130.00
(Incluyendo 5 noches,hotel,traslado,city tour,hab triple, por tiempo limitado).		
SANTIAGO	desde	1.218.00
ECUADOR	desde	840.00
REP.DOMINIC.	desde	340.00
COLOMBIA	desde	420.00
MEXICO	desde	390.00

IATA "ALGO MAS QUE VIAJAR"

DIMENSION 85
AM 1540 STEREO
CHIN
RADIO/TV INTERNATIONAL
MUSICA ACTUALIDAD DEPORTES
A PARTIR DEL 2 DE NOVIEMBRE DE 1987
3 HORAS 3
DESDE LAS 5 P.M. LUNES A VIERNES
CON
NORA ANGELICA-JOSE NEGRETE ESTEBAN VERCEL
PRODUCCION, ANIMACION Y DIRECCION:
FERNANDO TOLEDO
(416)531-9991 637 COLLEGE STREET TORONTO, ONTARIO

940 Bloor St. W. Tel: 534-1171(2)
Toronto
ANDINA TRAVEL AGENCY
GRUPO ACOMPAÑADO ECUADOR-TORONTO-VERANO 87
TARIFAS ESPECIALES A:
ECUADOR-COLOMBIA-CHILE-ARGENTINA-URUGUAY-BRASIL
VENEZUELA-CENTRO AMERICA-CARIBE Y EUROPA
LES OFRECEMOS LO QUE EN VERDAD EXISTE
CONSULTENOS A:
SUSANA, ARNALDO Y PATRICIA

octubre de 1987
A
idad Europea.
mbros de su comitiva
ieron vigorosamente
ntes versiones en el
de que España
dispuesta a perdonar
oximadamente 800
s de dólares que la
na debe a los bancos
es.
DE CREDITOS
opiedad
Sheppard Ave. E.
Suite 409
North York
MAR Y
ENO ENERO.
Bloor Sr.W.Suite 414
to,On. M5S-1T9
962-3471
Main St.E Suite 116
lton,Ont. L8N-3W4
572-7353
ener: 749-7976
CO Y EL
EL CLUB
TE" INC,
SU GRAN
E EL DIA
LAIR AVE.
4-422
A CARGO
BAJO LA
ON DEL
YO
DIRECTIVA
656-3838

LATIN PALACE
PRESENTA OCTUBRE 30 y 31
SU GRADIOSA FIESTA DE HALLOWEEN
HABRA MAGNIFICOS PREMIOS PARA
EL MEJOR DIFRAZ POR PAREJA E INDIVIDUAL
CONCURSO DE BAILE
Y
UN PREMIO ESPECIAL PARA LA PERSONA QUE IMITE
EL RUGIDO DE UNA PANTERA
Y COMO PREMIO ESPECIAL
OBSEQUIAREMOS UN PASAJE IDA Y VUELTA
A ACAPULCO, MEXICO
POR UN GENTIL PATROCINIO DE
ANDINA TRAVEL, W. FASHION,
ONIX JOYERIA Y EL LATIN PALACE
LO INVITAN
SERGIO PADILLA PROPIETARIO
MANUEL PADILLA GERENTE
ONYX Jewellery
DESIGNER OF FINE JEWELLERY
MANUFACTURING AND GENERAL REPAIRS
JULIO PILLAJO
658 COLLEGE STREET
TORONTO, ONT. M6G 1B8
TEL. BUS. (416) 531-9759
RES: (416) 536-5187
W FASHIONS
LEATHER AND SUEDE GARMENTS MANUFACTURER
WASHINGTON ROSERO
CONTRACTOR
888 DUPONT ST. SUITE 305
TORONTO, ONT. M6G 1Z8
CANADA
TEL. 533-4081
881 EGLINTON AVE. W T. 789-4193
(ENTRADA LATERAL)

ECUADOR DESEA LIBERTAD PARA PRODUCIR CRUDO

QUITO, octubre 30 - El Ministro de Energía Fernando Santos Alvite, dijo ayer que su país aspira no tener limitación alguna para producir crudo, dentro de la OPEP.

"Nuestra posición permanente es de que estamos insatisfechos con la cuota (de producción) y quisiéramos que ésta se ajuste a las realidades del país", dijo en conferencia de prensa.

Al ser averiguado cuanto aspira producir respondió: "la tesis de Ecuador, desde hace muchos años, es la que siendo un productor marginal, no debe tener una limitación en su cuota".

"Esa es la tesis permanente que la mantenemos", precisó.

Ecuador que se asoció en 1973 a la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) tiene asignadas desde junio una cuota de producción de 220.000 barriles diarios (BDP).

Dijo Santos Alvite que Venezuela dentro del carte apoya las aspiraciones de Ecuador en cuanto a producción de crudo.

"Siendo justa la posición de Ecuador mantenemos el optimismo de que la OPEP mira con ojos especiales el caso ecuatoriano", dijo.

Añadió que para el 10 de noviembre se espera el arribo aquí de una misión de la organización, encabezada por el Presidente Alhaji Rilwanu Lukman, de Nigeria e integrada por los Ministros de Venezuela, Arturo Hernández Grisanti y de Indonesia, Doctor Subroto.

Posteriormente y desde el 9 de diciembre, en Viena, se reunirán los ministros de energía de los 13 paises miembros "para abordar como temas principales cuotas de producción y precios del crudo".

DONDE VIAJAR ES UN PLACER

ESPAÑA Y LATINOAMERICA
CON VUELOS ESPECIALES

TRAMITAMOS VISAS, PASAPORTES, SERVICIO DE INCOME TAX, ETC.

RODOLFO CAPRIO
SU AGENTE

AVON TRAVEL

Pine Valley Shopping Centre
7700 Pine Valley Drive (at Hwy. 7)
Woodbridge, Ont., Canada L4L 2X4

T. 742-3430 851-7474

ARIAS VE IMPASE EN CONVERSACIONES SOBRE LA PAZ DEBIDO A NICARAGUA

NEW YORK, octubre 30 - Las conversaciones para poner en práctica el plan de paz en América Central se encuentran en un impase, y Nicaragua es la culpable, dijo el Presidente de Costa Rica, Oscar Arias Sánchez, en una entrevista publicada ayer.

En declaraciones al diario New York Time, Arias - flamante ganador del Premio Nobel de la Paz 1987 por su trabajo como arquitecto del pacto de paz- dijo que Nicaragua debía hacer nuevas concesiones.

Afirmó que la negativa de Managua a negociar un cese el fuego con los rebeldes contras respaldados por los EE.UU. seguía siendo el pricipal obstáculo para poner fin a las guerras de guerrilla en la región y para una mayor libertad política que llama el acuerdo de paz.

Los Cancilleres de los cinco países centroamericanos que firmaron el pacto se reunieron el miércoles y el martes en Costa Rica para discutir la manera de poner en vigor el acuerdo.

El New York Time dijo que Arias se comprometió a poner en juego su prestigio personal y político si fuera necesario para solicitar sanciones internacionales políticas y económicas contra el país que no cumpliera las promesas del acuerdo.

"El mundo entero debería aislarlos. Esa es la sanción que pediría", dijo.

Ariar urgió al Presidente de Nicaragua Daniel Ortega a negociar con los contras y a ser flexible en asuntos tales como la amnistía para prisioneros políticos y la libertad de prensa.

EN PERU NOMBRAN A MUJER COMO CONTRALOR GENERAL

LIMA, octubre 30 - La abogada Luz Aurea Saenz designada Contralos General de la República, y su colega Angélica de la Cruz para Vocal de la Corte Suprema de Justicia, se convirtieron en las primeras mujeres peruanas que alcanzan tan altos cargos.

Las designaciones las anunció el miércoles el Presidente Alan García, quién en julio nombró por primera vez en Perú a dos Ministras de Estado, Ida Urizar en la cartera de Salud y Mercedes Cabanillas en Educación.

Se descuenta que el nombramiento de Saenz será ratificado por el Senado ya que la mayoría de los 80 miembros han manifestado su apoyo para que la mujer peruana llegue "a cargos de tan alta responsabilidad".

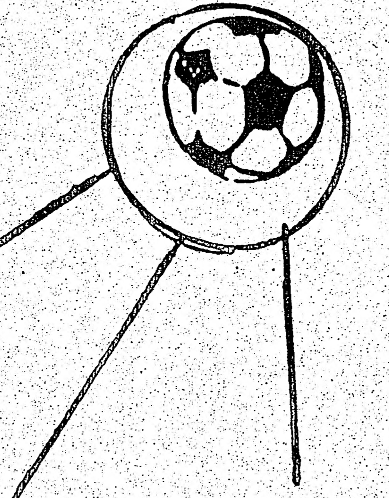
GOBIERNO COLOMBIANO REANUDO CONVERSACIONES CON GUERRILLA

BOGOTA - El gobierno colombiano reanudo el dialogo con el mayor de los grupos guerrilleros, pero dejo en claro que las conversaciones deben conducir a que depongan las armas y no tratar reformas políticas.

En un movimiento sorpresivo, el asesor presidencial Carlos Ossa Escobar voló el miércoles en helicóptero a un campamento guerrillero en la sierra, a 150 km de la capital para entregar un documento de once páginas a los líderes de las fuerzas armadas revolucionarias de Colombia (FARC), un grupo de linea moscovita que es el más antiguo y mejor organizado de Colombia.

La televisión mostro un desfile de guerrilleros, mientras Ossa estrechaba manos con los líderes de las FARC, entre los que se contaba Jacobo Arenas, apodado "Tirofijo", un campesino entre el gobierno y las FARC que habían firmado un acuerdo de cese de fuego con el anterior gobierno tres años atras se interrumpieron cuando en junio pasado 27 soldados murieron en una emboscada guerrillera.

FINAL



TELEVISADO
COPA LIBERTADORES DE AMERICA
sabado 31 de OCTUBRE
EN VIVO y EN DIRECTO

AMERICA DE CALI
VS.
PEÑAROL DE MONTEVIDEO

Y SIMULTANEO

Nota: en este evento no habra devoluciones por posibles interrupciones/problemas tecnicos derivados de la transmision. 5.00 dols. contra coupon seran devueltos por el partido anterior

ENTRADA: 25.00
HORA: 2:30

"ROTONDA HALL"
2420 DUFFERIN St.

COMO TODOS LOS SABADOS

ROBERT RESTAURANT

PRESENTA SU GRAN PEÑA
CON LA ACTUACION ESPECIAL DE
LAS CANTANTES CRIOLLAS
ROSANA CARO Y LUCY VILLA
(DE TORONTO)
ACOMPAÑADAS CON EL REQUINTO DE
SIXTO PAREJA Y LA GUITARRA DE
SEGUNDO PACHECO
Y OTRAS SORPRESAS MAS

HORARIO DE PEÑAS: 8 PM. A 2 AM.
HORARIO DE ATENCION AL PUBLICO DE DESDE 12 PM.

COMIDA TIPICA PERUANA CON ESPECIALIDADES EN MARISCOS.

574 College St.

DISFRUTE DE NUESTRO LOCAL SITUADO EN EL CENTRO DE LA COMUNIDAD

LICENCIA COMPLETA

T. 536-3132

PRENSA URUGUAYA DESTACA GARRA DE PEÑAROL PARA GANAR A AMERICA

MONTEVIDEO - La prensa local destacó ayer que el campeón uruguayo de fútbol Pañarol apeló a la tradicional "garra" tesón para vencer a América de Cali 2-1 y forzar un tercer partido por las finales de la Copa Libertadores de America.

Peñarol a puro corazón ahora a copar en Chile", tituló su primera plana el matutino El Día, aludiendo la sede del partido definitorio a jugarse el sábado dobre una gran foto en colores de una incidencia del encuentro.

Peñarol con toda el alma y el cañón de Villar selló la final de Santiago dijo otro titular de contratapa.

"A pura garra, el sábado final" dijo por su parte el trabloide La Mañana en títulos de tapa sobreimpresos de una foto del encuentro.

"Con esa hinchada que va a perder Peñarol" ahora a gritar en Chile", dijo en su última página el matutino.

El País tituló su primera pagina, donde también lució una foto en colores del encuentro, que Peñarol con garra forzó la finalísima".

"Que lindo es volver a Chile para revivir la gran hazaña", dijo en un titular de contratapa recordando la final que ganó Peñarol a River Plate de Argentina en Santiago en 1966.

Los comentarios coincidieron en que Peñarol exhibió fuerza y dedicación para lograr el triunfo, pero sus jugadores carecieron de precisión y fútbol de gran nivel.

No fue una gran performance aurinegra pero de todos modos, Peñarol hizo méritos para el triunfo, incuestionablemente", señaló la mañana.

"De fútbol ni hablamos", dijo un subtitular de El País, comentando que "no se jugó al fútbol, sencillamente".

"Nada de disciplina, nada de táctica, nada de técnica. los nervios, los famosos nervios enloquecieron a todos", agregó el matutino.

HEARNS GANA POR NOCAUT SU CUARTA CORONA

LAS VEGAS - El Estadounidense Thomas Hearns derrotó por nocaut a un desmañado Juan Domingo Roldán con un contundente derechazo en el cuarto asalto de la pelea que libraron anoche, conquistando así el cetro vacante de la división Peso Mediano del Consejo Mundial de Boxeo (CMB) y su cuarta Corona en el pugilismo profesional.

Hearns dejó sentido al boxeador argentino con una violenta derecha de arriba hacia abajo, para luego descargarle otra derecha corta a la cabeza tras la que Roldán cayó de cara contra la lona.

Roldán logró trabajosamente ponerse de espaldas, pero el árbitro Mills Lane, de EE.UU., completó la cuenta de 10 a los dos minutos y un segundo del cuarto asalto.

Hearns derribó a Roldán en cuatro ocasiones durante el combate, dos en el primer round y una vez en el tercero, antes de enviarlo definitivamente a la lona en el cuarto.

Hearns sumó así la flamante Corona de los Mediopesados a su tres títulos previos.

Roldán se mostró como un púgil peligroso pero extremadamente torpe, que persiguió a Hearns, de 29 años de edad, por todo el cuadrilátero pero que frecuentemente quedó trastabillando luego de lanzar sus golpes.

Roldán, de 30 años, hizo sentir la violencia de su castigo a Hearns con un gancho de izquierda en los primeros segundos del que se convirtió en el último asalto del combate. Pero el Estadounidense logró asimilarlo y replicó al púgil argentino con la primera derecha a la cabeza que constituyó el preludio del golpe que terminaría la pelea.

Hearns tiene ahora un historial pugilístico de 45-2, mientras que el de Roldán pasó a ser de 65-4-2.

Miss Fran and Paddington Bear of Romper Room say

Look both ways before crossing the street

Don't go into strangers' houses

Don't eat treats until your parents check them.

This Halloween Support Unicef

MAÑANA SABADO EN SANTIAGO: PARTIDO DEFINITORIO POR COPA LIBERTADORES

MONTEVIDEO, OCT 30.- Los campeones de fútbol de Colombia y Uruguay, América de Cali y Peñarol, disputarán el sábado a las 20.00 GMT en Santiago de Chile su partido definitorio por las finales de la Copa Libertadores de América, dijeron ayer dirigentes deportivos.

El presidente de Peñarol José Pedro Damiani confirmó el lugar y fecha del encuentro la madrugada de ayer, luego que su equipo derrotara a América 2-1 en el estadio Centenario de Montevideo forzando un nuevo partido.

América había derrotado a Peñarol en Cali 2-0 y con sólo un empate se había adjudicado la copa.

Luis Landriscina

en el

Recital de Humor

DOMINGO 1 DE NOVIEMBRE

BROCKTON SECONDARY SCHOOL
90 Croatia St. (Dufferin al sur de Bloor)
DONACION:

en Adelantado $15.00
El dia del show: $20.00
Hora: 4.30 P.M.

Auspiciado por:

mosto português

1653 dundas street w. toronto M6K 1V2
tel. 537-3469 (60)

Scantys

UN CLUB DE ENTRENIMIENTO PARA ADULTOS
UN EXITANTE CLUB ...
HASTA 25 CHICAS CONTINUAMENTE BAILANDO EN VIVO

SALON PARA FIESTAS "STAGS"

ENTRADA GRATUITA

DIARIAMENTE BUFFET HASTA LAS 3 PM SOLO $2.95

OTROS PLATOS A LA CARTA

800 ARROW Rd.
T: 743-0768
(una cuadra al este de Weston Rd. y Finch)

CUARTO TRIUNFO DEL COLOMBIANO ARIAS EN LA VUELTA A GUATEMALA

GUATEMALA, octubre 30 - El colombiano Juan Carlos Arias ganó ayer la novena etapa de la vuelta Ciclística a Guatemala, su cuarto triunfo en la competencia, pero no pudo despojar del liderazo al guetemalteco Edin Nova.

Arias registró un tiempo de dos horas diez minutos 35 segundos para el empinado trayecto de 65 kilo0metros entre Retalhuleu, a 2339 metros sobre el nivel del mar, y Quetzaltenango, a 2.3333 metros. Nova llegó cinco segundos después.

Ambos pedalistas, junto con el colombiano Dubán Ramírez y el guatemalteco Leonardo Obispo, tomaron rápidamente la delantera y se trabaron en un furioso sprint al final, en el que se impuso Arias.

Arias ganó las etapas cuarta, séptima, octava y ayer la novena de esta competencia en doce escalas, pero Nova le lleva una ventaja de un minuto y cinco segundos en la clasificación general.

El costarricense Raúl Montero, que se encontraba en el tercer lugar de la general, llegó ayer a la meta 12 minutos después del puntero.

La décima etapa que se disputará hoy, llevará a los ciclistas por un duro recorrido montañoso de 75 kilómetros entre Quetzaltenango y Huehuetenango.

Resultados de la novena etapa:

1.- Juan C. Arias (Colombia) 2:10,35

2.- Edin R. Nova (Guatemala) 2:10,40

3.- Duban Ramirez (Colombia) 2:10,45

4.- Leonard Obispo (Guatemala) 2:10,50

5.- Orlando Castillo (Colombia) 2:13,52

Clasificación General (tiempos extraoficiales)

1.- Edin R. Nova 27:16,10

2.- Juan C. Arias 27:17,13

3.- Leonardo Obispo 27:18,45

4.- Orlando Castillo 27:24,00

5.- Jahir Bernal 27:24,03

BECKER CONTINUARA AYUDANDO A LA NIÑEZ

NACIONES UNIDAS, Oct. 30 - El dos veces campeón de Wimbledon Boris Becker de Alemania Federal, continuará contribuyendo con fondos para la niñez necesitada a pesar de que la Unicef lo despojó de su cargo de Embajador de Buena Voluntad, dijo el tenista en un mensaje dado a conocer ayer aquí.

En el mensaje al secretario general Javier Peres del Cuellar, Becker protestó por la actitud de la Unicef, adoptada después que declinó comprometerse a no jugar al tenis en Sudáfrica mientras en ese pais impere la discriminación racial.

"Cumpliré 20 años en 198 7 y soy un buen profesional del tenis, pero creo que soy demasiado joven para incursionar en política", dijo Becker.

Agregó que antes de que la Unicef, la Fundación de las Naciones Unidas para la Niñez, lo designara en abril de 1986 para integrar su nómina de celebridades como Embajador de Buena Voluntad era sabido que había jugado como juvenil en Sudafrica. Pero entonces no existía ninguna mención de que debía formular alguna declaración en torno a la segregación racial.

Becker puntualizó que el año pasado rehusó participar en el Gran Prix de Tenis en Johannesburgo, no participó este año y no tiene intenciones de hacerlo en 1988.

Recordó que cuando la prensa sueca sacó a la luz el tema de su visita a Sudáfrica, "hizo un directo y severo comentario sobre mis opiniones acerca del racismo diciendo que era muy censurable y que estaba en su contra".

Pero Becker dijo al secretario general que consideraba que no debía ser forzado a firmar algo preparado por la Unicef u otra organización "sobre este tema o cualquier otro".

Becker expresó que había jugado en torneos benéficos para los niños negros de Africa y que continuaría esforzándose por ayudar a los niños necesitados del mundo en todas las formas que pueda".

UEFA TRATARA INCIDENTES EN PARTIDO HOLANDA-CHIPRE

BERNA, Oct. 30 .- La Unión Europea de Fútbol (UEFA) tratará los incidentes provocados por el público la noche del miércoles en Rotterdam durante el encuentro entre Holanda y Chipre por las eliminatorias para la Copa Europea de las Naciones en una reunión de rutina que celebrará el mes próximo.

El vocero Rudolph Rothenbuehler dijo ayer que no esta previsto ninguna reunión especial.

"El caso será tratado en la próxima reunión del Comité de disciplina y control planeada para el 12 y el 13 de noviembre, señaló el portavoz. "No puedo decir precisamente en que fecha será estudiado el caso puesto que tenemos una agenda muy ocupada", agregó.

El encuentro estuvo interrumpido una hora luego que el arquero chipriota Andreas Charitou resultó lastimado por un petardo arrojado desde las graderías y debió salir en camilla.

El equipo visitante se retiró del campo pero sus hombres fueron persuadidos para que retornaran con un arquero de reserva. Holanda se impuso 8-0 clasificándose para las finales de la competición que tendrán lugar en junio en Alemania Federal.

Luego de un incidente similar ocurrido en 1984, Holanda fue inhabilitada para tomar parte en las finales del campeonato europeo para menores de 21 años de edad

LIQUIDACION DE COSMETICOS, PERFUMES, PRODUCTOS DE BELLEZA Y PARA LA SALUD

Todos productos de marca y Réplicas, de Inglaterra y Francia. Mucho más baratos que al por mayor. Los precios más bajos de la ciudad.

Para Bodas, Ocasiones Especiales y los que Viajan fuera del País.

Proveedor de Farmacias, Boutiques, Salones de Belleza y Tiendas de Regalos. Hay Descuentos por Compras en Cantidad.

ABIERTO AL PUBLICO EN GENERAL - MAYORISTAS BIENVENIDOS

BARGAIN PRICE
2640 Danforth Ave.
Toronto, Ont. M4C 1L4
Tel. 698-8299 - 292-0836
Lunes a Viernes de 9:30 am a 6:00 pm
Sábados de 9:30 am a 6 pm

¡¡ AHORA SU AGENCIA !!
"BARON" TRAVEL AGENCY
676 Bloor St.W.
a pasos del metro de Christie
T:534-4714
Gabriela, Gabriel, Oscar.

VOL-AIR TRAVEL
"La Agencia del Deportista"
2397 Finch ave W.
741-6633

D and G and FIRST CHOICE LIMOSINE
7 Day a week,24 hours a day
Spanish-French-English
672-0326

MARISEL'S DELICATESSEN
2706 Jane St.
745-7477

L.H.V. JEWELLERY
Luis H. Valencia
Jewellery*Repairs*Gifts
625 Bloor St.West
534-8224

CARTAGENA
Fashoin Aventure
Carlos Velásquez
625 Bloor St. West
537-7020

DIAZ BAKERY AND DELICATESSEN
Open 7 days a week
Hablamos Español
630-9216

EASY LIVING FURNITURE
619 Queen St.W.
Roland T:869-0904

DONACION
ADULTOS: $ 8.00
SENIORS: $ 5.00
MENORES DE 12 AÑOS GRATIS

DIVIERTASE EN UN AMBIENTE FAMILIAR..

ROYAL LePAGE
Residential Real Estate
John Felici Sales Representative
532-3391 787-6956

CANADA BROTHERS
Moving And Storage Co Ltd.
24 Hours Service
789-1176 656-3838

CANADA STAR MAPLE LEAF
Eduardo Lopez Aldo Lopez
32 Eddystone Ave
Abierto al público
746-1417

LATIN LATENT AGENCY
Actors*Dancers*Singers
Blanca - Silvana
738-5323

RISTORANTE MONTECASINO
Eduardo Cuello
3710 Chesswood(y Sheppard)
636-6227

L'LAMAR CREATIONS
Hair and Shin Care
Maritza Audet 782-8580

DYNEVOR FURNITURE AUDIO Y VIDEO
Ivan Solórzano
1877 Eglinton Ave West
782-0793

COLOMBIA AUN NO DISFRUTA DEL TRIUNFO

GABRIEL OCHOA URIBE, Director Técnico del América de Cali.

BOGOTA, octubre 30 - El golpe que aplicó antenoche Peñarol de Uruguay en Montevideo al América de Cali en el partido de vuelta por la final de la Copa Libertadores de América, enfrió el ambiente triunfalista que se vivió hasta anteayer en toda Colombia, al alejarse un trofeo que ya consideraban propio.

"Fué una copa... de agua helada", tituló la sección de deportes de el diario El Tiempo, mientras El Espectador consignó: "Peñarol trasladó la ilusión a Santiago", aludiendo al tercer partido de desempate que se jugará mañana sábado en la capital chilena.

"La película se define en Chile", tituló El Siglo y luego en un renacer de optimismo expresó: "Se pierde una batalla más no la guerra". El enviado de El Tiempo calificó a Peñarol como "una tromba" aunque señaló que "no llegó a brillar".

"América tenia todo para ganar", sostuvo El Espectador y agregó que su "superioridad fué notable, porque regaló el espacio a los peñarolenses, quienes una vez más adolecieron (sic) de jugadores de talento para desequilibrar".

En tanto, un funcionario expresó antenoche: "El América derrotó al gobierno y al proyecto de endeudamiento", refiriéndose a la falta de quorum en dos Comisiones del Senado que debían reunirse a analizar el tema, señaló la agencia noticiosa local Colprensa. "Fútbol y leyes resultaron incompatibles", concluyó.

Por otra parte, el encuentro tan esperado no mereció titulares de primera plana, apenas menciones y coberturas rutinarias en las páginas interiores de los diarios.

"¿Puede un equipo de fútbol aguantar 90 minutos metido casi por completo en su cancha?", se preguntó en enviado de El Tiempo, quien no fué muy complaciente con los Rojos de Cali.

"Los equipos que juegan a empatar pierden y así le sucedió al campeón colombiano", agregó. También fustigó al técnico Gabriel Ochoa Uribe por su estrategia y la ubicación asignada a algunos de sus jugadores.

El Espectador en cambio, rescató la labor del equipo colombiano diciendo que "mostró seguridad y fortaleza para encarar los ataques de los uruguayos".

En la cobertura radial entretanto, se evidencia una gran desilusión y los comentarios más que optimistas de anteayer, ayer se diluyeron en el éter...

Anteayer por la tarde Bogotá disminuyó su ritmo de actividad mucho antes de lo habitual, las calles se despejaron y en bares, confiterías y hoteles, proliferaron los televisores con una concurrencia que siguió atentamente el desarrollo del cotejo.

Siboney Club PRESENTA

BAILE DE HALLOWEEN
BUFFET-PREMIOS CON SUS TICKETS DE ENTRADA,
PREMIOS AL MEJOR DISFRAZ, MUSICA, ALEGRIA
EN EL MEJOR AMBIENTE HISPANO
CONCURRA USTED Y FAMILIA

196 A AUGUSTA AVE. NORTE DE DUNDAS TEL. 977-4277

SIBONEY RESTAURANT

MENU

PARRILLADA PARA (2)	15.50	MILANESA	6.50
ASADO	5.50	MILANESA "SIBONEY"	7.50
CHURRASCO DE ENTRAÑA	6.50	MILANESA DE PESCADO	7.25
CHURRASCO DE LOMO	6.75	FILET DE PESCADO AL VINO BLANCO	7.25
LOMO SALTADO	6.50	CAMARONES APANADOS	7.75
T. B. STEAK	7.75	CAMARONES AL AJILLO	7.75
NEW YORK STEAK	7.75	BANDEJA DE MARISCOS	12.50
FILET MIGÑON	8.95	PAELLA VALENCIANA PARA (2)	25.00
COSTILLA DE CERDO (2)	6.50	1 2 POLLO A LA PARRILLA	6.50

TODOS LOS PLATOS SERVIDOS CON PAN
MANTEQUILLA - ENSALADA - ARROZ O PURE O PAPAS FRITAS

196 A AGUSTA AVE.
NORTE DE DUNDAS TEL. 977-4277

EL MUNDO DEL RUIDO

por RHC.

Noticias y chimntos traidos de las manos de R.H.C., Chamuyeta, el Dr. Mengueche y el Super Agente Secreto 008. Todos en una colaboración para El Popular. NOTA: Todo lo escrito son creaciones de sus autores por lo tanto todo parecido o semejanza a personas o lugares es pura coincidencia...¡LO JURAMOS!.

UN AMOR ENTRE LAS HOJAS DE OTOÑO.

"Cuando me llegue la hora de morirme quiero que tu cierres mis ojos... porque tu fuistes la que les distes un sol radiante de ternura.

Cuando mi corazón dé sus últimos latidos quisiera en él oir tu nombre y así llevarlo conmigo hacia toda una eternidad.

Cuando el tiempo se me detenga no quisiera pensar en los otros tiempo, quiero por siempre llevar este tiempo, el presente, ya que en él vivo lo que no conocí en un pasado y no quiero pensar en un futuro porque en él no sabré si voy a quererte como te quiero hoy.

Eres una niña, toda en tu rebeldía. Eres apenas una flor sin aún conocer la caricia de una gota de rocio, conoces las heridas de espinas donde dejaron una estigma que te empeñas en no olvidar".

Una carta... una carta entre un montón de hojas desprendidas por el comenzado otoño... una carta o un papel que alguien escribió y sin querer o quien sabe queriendo lo arrojó a la calle junto a las hojas de otoño.

Un simple papel que su dueño volcó en él tódo un amor, toda una pasión que quien sabe ya estará olvidada o estará viviendo su gran amor.

"Cuantas noches nos acariciamos. Cuantas noches tus sueños eran los mios y cuantas noches llorabas al despertarte presa de tus sueños pasados.

Cuantos caprichos acepté por ver una sonrisa en tus labios de niña, una sonrisa ya marchita en un rostro de angel... Angel tendrías que haber sido y así llegar a la cruz donde se halla el Señor, y con tus manitos de Angel sacarlo de esa cruz, sacarles los clavos, uno por uno y así no verlo por siempre sufrir más, aún pagando nuestros pecados y para que nunca más tu como una niña que conoció el sufrimiento tan temprano y como muchas niñas más, no lleven como el Señor, esa cruz a sus espaldas..."

Claro que en ese papel, el que lo escribió denota un amor tremendo por una mujer que es casi una niña o él un hombre mayor de edad. Ese papel refleja un sentimiento puro, cristalino, diría transparente, hacia una niña que para ese señor es un Angel... un Angel, al cual yo pienso que conoció un paraiso demasiado tarde... UN ANGEL CON SUS ALAS ROTAS...¿ NO LE PARECE ?

Y AHORA COMENZAMOS este "Mundo del Ruido" contándoles que el Avispón Verde en un gesto de venganza, le regaló al modesto y honorable Director de estehumilde periódico, unos pañales para bebés y una cartita en donde expresaba lo siguiente: "Creo que este regalo es más efectivo que el papel higiénico que me obsequiastes tu la semana pasada al perder Peñarol. Ahora yo le hago este presente al ganar Peñarol y espero que lo sepa guardar ya que es más efectivo que su regalo y que lo va a necesitar para el partido próximo"... LA VENGANZA ES EL PLACER DE LOS DIOSES.

PARECE QUE Halloween para cierto personaje llegó antes de lo previsto ya que por sus marcas en el cuello fue mordido por cierta "vampirita" que no sabemos su nombre...HOMBRE POR FAVOR, NI QUE FUERA DRACULA.

NO SE LO QUE PASA CON los colombianos de la redacción que ni quieren hablar ni saludar a nadie, parece que con lo del partido... NO LE PASAN PELOTA A NADIE.

ESTA SEMANA NO se le vió a Jesus (no confundir con el de la cruz), lucir su camiseta elegante con los colores del América...SERA QUE TIENE VERGUENZA DEL AVISPON.

EN CAMBIO EL Avispón Verde entró a la redacción con una camiseta de Peñarol con una amplia sonrisa de oreja a oreja le decia al Jefe...HOY LE HICIMOS DOS, LA PROXIMA LE LLENAMOS LA CANASTA DE PEPINOS, LE LLENAMOS.

CUANDO TERMINO el primer tiempo, en la Rotonda, ganando América por uno a cero, ciertos uruguayos reclamaban a Luisito Fernandez el importe de la entrada ya que el partido se veia mal, en el segundo tiempo las cosas se arreglaron, ganó Peñarol, los uruguayos contentos y Luisito por el otro lado también...LA VERDAD QUE LO SALVO EL SEGUNDO TIEMPO, SINO LO LINCHAN AL LUISITO.

ESTA BETTY SE PASA de despistada y por ello tendremos que ponerle un guia, yaque en cierto lugar quizo salir por la puerta de entrada y entrar por la puerta de salida...EL DEDO LASTIMADO DEL HUGO LA TIENE MAL.

ESTE GAUCHO SE PASA, primero hecha a la flaca de la Bati-Nido y después sale como un loco corriendo por la calle buscándola para más tarde decir a los amigos "Yo cuando la hecho, la hecho, para eso soy macho y boleador...GAUCHO MENTIROSO, LLORON Y ENAMORADO.

PARECE QUE el día de las brujitas también hay brujitas bellas y gorditas que cumplen año y desde la redacción le desamos un feliz cumpleaños a Mirian y que los cumpla muy feliz...Y QUE NO COMA DEMASIADO.

EL SEÑOR Y MODESTO NOBLE DIRECTOR de este humilde periodico parece que está enfermo de "la flu" ya que lleva puesto permanentemente un pañuelito de seda en el cuello...EJEN...EJEN...EJEN.

A PATIR DE HOY y por órdenes extra oficiales en este periodico no se podrá nombrar más a Margarita caso contrario el caso sera puesto en manos de...MUSSOLINI (?).

PARECE QUE EN ESTE país escasea la carne, sino preguntenlen al Escobar o al "Chirola" Orellana, ya que no consiguen...CHICAS PARA LA SEMANA.

POR SU PARTE LA Nelly muy fresca les dijo a los fotografos que si no conseguian chicas, que ella viene la semana que viene con su nueva vikini comprada en Puerto Plata y la retratan a ella para la edisión del próximo martes...NENA ELLOS QUIEREN PESCADITOS, NO BALLENAS.

UNA CARTA enviada por la simpática "gordita" Blanca Jansuzian en lo cual agradezco, me cuenta que el niño Horacio Enrique Diaz de nacionalidad argentino y la pequeña ecuatoriana Valerie Astudillo que junto a Blanca se encuentran filmando junto al equipo de la serie

Pasa a la página siguiente.

EL MUNDO DEL RUIDO

Viene de la página anterior.

Street Legal junto al actor Eeric Peterson y Derick McGraft (Actor de la serie "Dallas". Todas estas cosas y más cuando son niños latinos son temas interesantes y sería agradable que los reporteros se ocuparan más de estas cosas antes de inflar a ciertos "heroes" de cartón...O ME EQUIVOCO.

CARTELERA TEATRAL.

"LA BESTIA DEBE MORIR".
Por el profesor Escobiar.

"LA CAMARA DEL HORROR"
Por Gaudio Titichaca.

"LA PESTE MALDITA"
Por Juanjo Vinuezo.

"ASPIRO A SER PILOTO"
Por R.H.C.

"LO LLAMABAN JESUS"
Por Peñarol.

"CERVEZA DE TRASNOCHE"
Por Don Porros.

"DON FIDEL Y SUS MUJERES".
Por el tano Moreno.

"EL BICHO NO TRABAJA"
Por don Ramos.

LA VACA SAGRADA
Por Neloski Vegoski

LAS PIRAÑAS
Por Indio Pluma Negra

GRUPO FOLKLORICO TRADICION invita a su gran baile este 31 de octubre en la Rotonda y en donde habrá un sin fin de números sorpresas y como noche de Halloween también se premiará a la mejor pareja difrazada, animará la velada una gran orquesta local. Es una noche especial para vivir la alegría sana en un gran ambiente familiar.

CUANDO TRAJERON LA NUEVA COMPUTADORA todo el personal contento ya que se nos aliviaría el trabajo, según Jesus el viernes la comenzaron a instalar pero cuando llegaron el domingo los muchachos de la redacción para trabajar, encontraron que no había instalación ni computadora...EL TECNICO SE CONFUNDIO Y LAS QUE TRAJO HABLABAN GRIEGO...

SEGUN ME DIJO EL 008 que el Chico Melinka anda vendiendo todos los trofeos en los cuales fue obsequiado por diferentes meritos ya que necesita muy urgente rentar un flat con dos habitaciones ya que al final el "niño" Melinka desidió casarse...¡¡¡OTRO MAS!!!.

EL QUIEN ANDA CONTENTO es el "Oso Hormiguero" desde que se junto con una "gringa" dejó todo los programas diferido para otra oportunidad. El sorprendido es el "Caballito" ya que también él dice que se extraña que "El Oso" los halla traicionado de esa manera, pareciera que fuera el cuento de...LA BUENA PIPA.

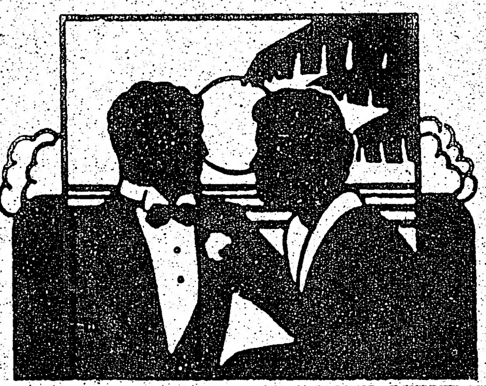
LA MARGARITA SE sintió confusa cuando alguien le dijo a otra persona que entre ella y él había algo en común. Margarita respiró cuando este dijo... LO QUE TENEMOS EN COMUN ES ESCRIBIR EN LA COMPUTADORA.

EL OTRO DIA LE DECIA EL AVISPON VERDE al "Ogro": Y, ahora venís más temprano a cuidar la finca y las vaquitas ?. La Nelly al oir esto casi los mata de lo ofendida... QUE, SE DIO POR ALUDIDA?? Y SI NO ES GORDA...

BUENO NADA más por hoy, salvo si "El que te dije" quiere poner algo más, es cosa de él. Yo por las dudas me borro como siempre en "Que yo nunca me olvidaré de ustedes. Ustedes no se olviden de mi".

SEGUROS
Vida - Auto - Casa - Comercial
Antes de comprar o renovar llame a
VELIO JARVINE
Agente de habla Hispana
1482 Bathurst St.
Esquina Norte de St. Clair
Oficina 401
Toronto, Ont. M5P- 3H1
653-7815 Oficina
278-2901 Casa
H. LATER & COMPANY LTD.

MAY'S PARTY SHOP
"La Casa Hispana de los Recuerdos"
Tarjetas de invitación para toda ocasión.
Servilletas, fosforos y cintas impresas.
Piñatas-Recuerdos-Bomboniers-Sorpresas
Tarjetas de Negocios-Copias-Accesorios para matrimonios y fiestas rosadas-Coronas y Ramos para fiestas de clubes -Floristerias en general.
Llame hoy a May Morillo 537-5165
984 Dundas St. W. Toronto


728 Jane St.
769-8616
Just North of St. Clair
OPEN 7 days a week Noon - 1am
SEPTEMBERS
TODOS LOS SABADOS
MUSICA LATINOAMERICANA
8. P.M. HASTA 1. P. M. Baile y Diviertase
DISCOTECA QUISQUEYA
LICENSED UNDER L. L. B. O.
SALA DISPONIBLE PARA TODA OCASION O FIESTA.
PARKING A SU COMODIDAD AL COSTADO DEL SALON

pida nuestra cotización sobre
SEGUROS
para su
VIDA • CASA • AUTOMOVIL
COMERCIO • R.R.S.P.
Facilidades de pago
Allstate
Ud. está en buenas manos
Roberto Dreves
agente
4141 Dixie Rd. Rockwood Mall
624-4124

VUELVE NOCHES DEL MERENGUE A LA "ROTONDA HALL"
2420 DUFFERIN St.
SABADO 14 DE NOVIEMBRE
UNA NOCHE ESPECTULAR DE CATEGORIA CLASE Y CACHE
BAILE MERENGUE, CUMBIA, SALSA Y MUSICA DISCO
CON LA GRAN ACTUACION DE LA "ORQUESTA DEL AÑO"
ORQUESTA LOS TROPICALES
los bravos del ritmo LEONARDO Y SU COMBO
LA SORPRESA DE LA NOCHE ORQUESTA "UNIVERSAL"
ANIMACION DE CARLOS ALBERTO CUEVAS Y GABY PEÑA Y SU DICOTECA QUISQUEYA
OIGAME !!
LOS TROPICALES

CANADA BROTHERS
Moving and Storage CO. LTD.
Long & Short Distances
COMPARE NUESTROS PRECIOS
LA RESPUESTA A SU MUDANZA
— 24 HORAS DE SERVICIO —
80 WINGOLD AVENUE,
TORONTO, ONT. M6B 1P5
(416) 789-1176 (416) 656-3838

clasificados

CANIZARES & BAGLIERI
ABOGADOS NOTARIOS

OFICINA NORTE: 636-5063
1055 WILSON AVE. SUITE 404 DOWNSVIEW

OFICINA SUR: 531-4663
905 COLLEGE ST. TERCER PISO TORONTO
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY
ABOGADO

Especialista en accidentes automobilisticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO ONTARIO

JOHN J. SOMJEN
Abogado y Notario

Asuntos legales de toda clase
PROBLEMAS DE INMIGRACION
94 Cumberland St.
Suite 906
Toronto, (esq.Bloor y Bay)
T.922-8083

ABOGADO NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS

Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET Suite 305,
teléfono 961-3474

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A. L.L.B. L.L.M.
POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
700 Bay St. Suite 1900
Teléfonos 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Especializados en casos civiles , accidentes automovilisticos y derecho comercial.

GLOBE AUTO ELECTRIC CO
Reparación de sistemas eléctricos

MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES
GENERADORES
Para toda clase de autos, camiones y maquinaria
66 MILVAN DRIVE UNIDAD 5 WESTON
Tel: 746-2546
Jimmy o Victor Yanqui

SEGUROS
John Taylor Insurance
HABLAMOS ESPAÑOL
TEL 247-3861
COTIZACIONES POR TELEFONO
TODA CLASE DE SEGUROS
VIDA AUTO CASA COMERCIAL
CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

SE VENDE
Equipo para lavado de carpetas (deep steam) como nuevo a mitad de precio y máquina para imprimir camisetas completamente nueva,llamar a Pedro T:535-2249.

VENDO CASA 3 FLIAS
Etobicoke casa sola 3 aptos independientes y garage,pedian 210.000 ahora solamente 194.000.Información de esta o de otras propiedades,llame a Manuel López de Re/Max West.745-2300 Res:245-7762.

TELEVICENTRO
Reparación técnica de TV,Stereos,Grabadoras,Videos,Radios para autos y demás artículos electrodomésticos T.654-6331.

HISPANOS BIENVENIDOS
Pensión.Habitación limpia y buena comida,almuerzo y cena en casa de familia Italiana, a muy buen y razonable precio,llamar después de las 6 pm.651-9869.Se habla Inglés e Italiano.

SE NECESITA
Personal femenino para control de calidad en fábrica de tripas para embutidos
Buenos beneficios,presentarse 1666 ST° Clair Ave W.Mr.Benni.

ENCARGOS A ECUADOR
Cartas,paquetes y dinero.
Salidas: Nov.2 y 16,Dic.14.
Sixto Ruiz. Keele y Finch
T:736-6722

RESTAURANTE ITALIANO
Necesita señora para ayudante de cocina, preguntar por Dominic o angelo al tel: 622-7437.

ARGENTINA BS. AS.
Lomas de Zamora, vendo depto. tipo casa p. baja dos dormitorios, baño completo, living, cocina, comedor, patio.
Precio al contado 18.000 CNDS. Para mayor información Teléf. 669-2026

ADRIAN'S
APPIANCES REPAIRS
Especializado en reparaciones de:Cocinas,refrigeradoras,lavadoras ,secadoras,etc. Instalaciones eléctricas.También ofrecemos trabajos pequeños de plomeria.Llame al:653-8781.A cualquier hora.

VENDO MUEBLES- Motivo viaje realizo muebles de sala, comedor y alcobas. Además juego completo de muebles en cuero repujado Ecuatoriano hecho a mano. Escritorio, sillas, mesas y mucho más. Teléf. 488-6520 de 8 a 10 am y de 5 a 11 pm.

EMPRESA TEXTILERA
Solicita personas para trabajo liviano con buen sueldo,favor llamar a Sra Esther horas de oficina al:738-9857.Noches Sr. Emery:225-4119, de 7 a 9 pm.

FABRICA NECESITA
Personas de ambos sexos para empleo. area de Malton, llamar al t: 676-9132.

"SRES DUEÑOS DE CASAS"
Dinero de contado por sus propiedades.Tengo interesados en comprar inmediatamente o cuando Uds deseen.Avalúos gratuitos e información sobre compra/venta.Llame a Manuel López.745-2300,245-7762.

SE VENDE
Juego de living de tres piezas con mesas y lámpara, favor llamar al T:782-8243.

SERVICIOS
Si va usted a modificar su casa o quiere excavar su sótano o cualquier clase de construcción. Llamenos sin compromisos a Fatima Renovations. Tel. 531-6519.

BANQUETES
Para toda ocación preparamos banquetes o buffets desde 20 personas para arriba a precios bajos. Tenemos años de experiencia y contamos con personal calificado. Llámenos al T:947-1353.

COMPAÑIA DE TURISMO
Requiere agente de reservas y ventas con experiencia, buen dominio del inglés y el español, magníficos beneficios y buen sueldo, llamar de 9 a 5 de la tarde al 674-4673.

GRAN OPORTUNIDAD
Jane Eglinton 134.000.oo. Casa separada,2 cuartos,basement terminado,se paga como laquiler.Varias propiedades con poca entrega inicial.Llame a Jorge Mercon.Of:745-2005 Res:669-1206.

OFERTA ESPECIAL
Apartamento para la venta 10 Tobermory Apt.806,Keele y Finch,renovado,alfombrado,solo 5.000 dólares de entrada,facil financiación.Véalo sábado o domingo de 12 a 4 pm.

"BABYSITTER"
Se requiere para vivir en agradable ambiente familiar en Don Millss.Preferiblemente con conocimiento de inglés y experiencia previa,buen salario.443-9341.

MANAGER CIRCULACION
De distrito,se necesita. Si Ud tiene experiencia en manejar repartidores y en circulación,llámenos hoy mismo,conocimiento de italiano preferible,salario y comisión,llame a Renzo Cremonese.T:977-8989

B.HEAVY EQUIPMENT LTD.
Reparaciones de toda clase de autos,trabajos garantizados,precios económicos. 102 Turbine Unit 8 T:747-9679,661-1056, llame a Angel.

VENDO TERRENO
En cuenca área de 155 m2 - completa infraestructura. También PLAYMOUTH. RELIANT, Wagon 82, 4 cilindros, . 1775 certificado. Telf. 762-4571.

ARMANDO MOVING
Grandes o pequeñas en todo el Canada. Precios especiales al aeropuerto, llamar a cualquier hora a Armando al tel: 535-1876.

BRAMPTON 199.000.oo
3 cuartos,2 baños, lujoso basement, 2 chimeneas,posesión mayo 88. Varias propiedades con poca entrega inicial. Llame a Jorge Mercon Of:745-2005 Res:669-1206.

FABRICA DE CHAQUETAS
deportivas necesita gente para las siguientes posiciones:
-Cortador marcador con experiencia -Operador de máquina Overlock -Operador de máquina de coser -Operador de máquina de bordar -Cortador de cuero a medio tiempo -aprendiz para el departamento de emblemas.
Aplicar en persona en:
APOLLO BRAND SPORTWEAR
90 Ontario St.Toronto. Area de Queen y Sherbourne.

TALLER DE REBOBINADO
de motores eléctricos ubicado en Bramalea,necesita persona con experiencia en A.C. y D.C. debe hablar inglés por razones de seguridad. T:793-2525.

SE BUSCA PERSONA PARA LIMPIEZA.- Debe contar con experiencia, zona del aeropuerto, debe hablar ingles. 6,00 la hora al comenzar. Telf. 488-1654

DE OPORTUNIDAD !!
1).Jane/Finch Townhouse de ladrillo,4 dormitorios,2 baños,sala,cocina,comedor,solamente 125.000. 2).3 dormitorios,sala, comedor,cocina,2 baños,solamente 115.000,posesión inmediata,llamar Manuel López
T:745-2300.245-7762.

CLASES DE MANEJO
Instructor de manejo, aprobado por el gobierno. Garantizo su licencia en corto plazo. T:537-5087.

SE VENDE T:738-9140
Area de Keekle y Finch,apartamento de tres dormitorios, baño y medio, aire acondicionado, piscina interna, sauna, salon de ejercicios, estacionamiento cerrado, grandes facilidades.

COMUNICADOS

CLUB URUGUAY COMUNICA
A todos sus socios y amigos que para el día jueves de Octubre a las 8 pm se llevará a cabo una reunión en los salones de la panadaría Marisels, Jane al norte de Sheppard, con el motivo de informar a la comunidad en general de la adquisición de nuestra sede social. Para tal motivo esperamos con su apoyo y su presencia. La directiva.

***Ecuadorian Style Indoor-Soccer League of Toronto** Anuncia la apertura de las inscripciones de clubes y, o equipos que deseen participar en el primer campeonato de este tipo que la liga organiza. El torneo se llevará a cabo en la cancha del Jeffrey's secondary School (area de Sentinel y Finch) todos los domingos a partir del 6 de diciembre,87. Las inscripciones se recibirán en el Driftwood Community Centre a partir del domingo 18 de octubre. Mas detalles al teléfono 661 1248 (Remberto Navia o Jorge Morán)*

CLUB URUGUAY
Clases de Inglés y Ciudadanía.
Avisa a todos los integrantes que los cursos de inglés y Ciudadanía, continuarán todos los martes y jueves de 7 pm a 9 pm, a partir del día 13 en el Driftwood Community Centre, salon 3. Jane y Driftwood.
Comisión Directiva

CAMPEONATO INDOOR CHILE LINDO
Están abiertas las inscripciones para el 9no campeonato indoor Chile Lindo.
Fechas de inscripción:
Viernes 7 pm a 10 pm
Sábado 7 pm a 10 pm
Domingo 7 pm a 10 pm

C.D.S.C.BARRABASES INFORMA:
La nómina de sus dirigentes y reinas que presidirán al club por el año 87-88 es la siguiente:
Presidente: Sr.Bernardo Leiva
Directora General: Sra Patricia Medina
Secretario: Sr.Manuel Soto
Tesorero: Sr.Rodolfo Reyes
Rel. Públicas: Sr.Carlos Silva
Dir. de Deportes: Sr.Julio Toro
Pro secretario: Sr.Alfonso Cortes
Pro tesorero: Sr.Mario Tello
Reina del Club: Srta Angélica Farias
Reina Simpatía: Srta Mónica Cortes
Reina de Deportes: Srta Jaqueline Candia
Princesita Infantiles: Marcelita Orellana.
La Directiva

C.S.D.C. INDOAMERICA
Fundado: 1ro Agosto de 1987.
Felicita a los organizadores y participantes en el "Día de la canción peruana", a celebrarse el 31 de octubre. La Directiva.

ELENA CALDERON
CLINICA DENTAL ESPECIALIZADA EN PUENTES Y DENTADURAS
LUNES A VIERNES: 9-6 SABADO: 9-11
TEL. 747-6226 2780 JANE ST.

This Halloween Support
unicef

EL POPULAR
TODOS LOS DIAS CON LAS NOTICIAS AL DIA
NINGUNO LE OFRECE TANTO
el popular

30th
Anniversary Sale!
KEELE LOCATION CLOSED SAT. OPEN SUNDAY
ES NUESTRA
LIQUIDACION
MAS GRANDE
QUE NUNCA!
CONCORD FURNITURE HA
VENIDO AHORRANDOLE DINERO POR LOS
ULTIMOS 30 AÑOS
¡NUESTRA MAYOR VENTA NUNCA ANTES VISTA!!!
CONJUNTO DE DORMITORIO
DE 6 PIEZAS DE CAOBA
FRANCES DE PEDESTAL
Por un bajo precio imbatible puede obtener este juego de dormitorio, incluye cabecera de cama, co4moda con cinco cajones, peinador triple, espejos y mesas de noche, todo en madera de nogar color cherry.
$999.30
CONJUNTO DE COMEDOR
DE 9 PIEZAS
ARTESANIA TRADICIONAL
Hermoso, todo tallado en madera, juego de comedor incluye buffet, mesa doble pedesta, 4 sillas y dos sillas con respaldos laterales.
$1449.30
JUEGO DE COMEDOR
7 PIEZAS
Este tradicional juego de comedor incluye buffet, mesa de pedestal, 3 sillas y una con respaldo.
$899.30
ABIERTO LOS DOMINGOS DE 10 A 6 PM.
SOFA SECCIONAL
DE 2 PIEZAS
Limpio diseño y de durabilidad es lo perfecto para cualquier decoración. Viene en generos ; tweed y colores neutrales con colchones de respaldo para confort personal.
$429.30
JUEGO DE SALA DE
3 PIEZAS
-SILLA
-LOVESEAT
-SOFA
$599.30
DINETTE CANADEL
7 PIEZAS
$999.30
MESA RECTANGULAR
ABEDUL SOLIDO SILLA LATERAL
"HERITAGE"
SILLA CON DESCANZABRAZOS
6 MESES SIN INTERES
CONCORD
Furniture & Appliance Ltd.
3905 KEELE St. (al sur de Finch) T.638-8998
ABIERTO DE LUNES A VIERNES DE 10 am A 9 pm.
SABADO CERRADO HABLAMOS ESPAÑOL
VISA
MasterCard